



МК

У-8°

69Д

N 1105

г. В. П.

МК

Дюбуа де Шатенэ,
Жак

1-й экз.

282

АРСЕНЬ,
или
СУЕТА СВѢТА,

СОСТОЯЩАЯ
ВЪ
Пяти Частяхъ,
Переведена
съ ФРАНЦУЗСКАГО ЯЗЫКА,



ВНОВЬ исправлена
и
вторымъ писаніемъ

Печатана при Императорскомъ
Московскомъ Университетѣ,
1769. года.

Александръ А. Сумароковъ



30143-88



АРСЕНЬ,

ИЛИ

СУЕТА СВѢТА.

Часть Первая.



* * *

Арсень, Министръ и главной Казначей Мадерскаго Принца, огорченъ будучи при дворѣ перемѣною своего щастія, и претерпя многія гоненія, побужденъ благочестіемъ и Христіанскою добродѣтелію, удалился въ пустыню, для препровожденія тамъ остатка своей жизни. О толь скоромъ и нечаян-

чаянномъ его отъ двора удаленіи никто не могъ предузнатьъ, и шѣмъ болѣе каждой тому удивлялся, что онъ былъ въ опшѣнной милости у своего Государя, и имѣлъ въ довѣренности оного преимущество надъ Пертинаксомъ, своимъ соперникомъ. Другъ его Эрофиль, возвращаясь изъ Франціи, гдѣ онъ жилъ долгое время, съ чувствительною радостію хотѣлъ его видѣть. Но какъ по прибытіи своемъ услышалъ о его отдаленіи, вознамѣрился посѣтить его въ уединеніи, и употребить всевозможное стараніе о возвращеніи его ко двору. Онъ нашелъ его посреди великаго лѣсу близъ одного фонтана, углубившагося въ пріятной задумчивости, говорилъ ему, подбѣжавъ съ распростертыми руками: я пріѣхалъ сюда за тѣмъ только, чтобъ пзять пасъ опять ко двору.

Ахъ! дражайшій Эрофиль, отвѣчалъ Арсенъ съ такоюжѣ учпиво-
стію:

спію: не предпринимайте столь труднаго дѣла. Естѣли бы и вы, продолжалъ онѣ, вкусили сладость моего уединенія, то, можетъ быть, и вы захопѣли бы препроводить въ ономѣ всю свою жизнь. Чтобы я для деревѣ, отвѣчалъ Эрсфиль, для горѣ и каменьеѣ, и для ужасной пустыни, оставилъ пріятную придворную жизнь, не имѣлъ бы больше обхожденія съ женщинами и лишился бы имѣнія, чести и пріятелей? Возможно ль сему спастись!

А я и того еще меньше думаю, отвѣчалъ Арсенѣ, возвратиться опять ко двору, гдѣ всѣ живутъ въ суетѣ, въ высокомѣріи, въ роскоши, и пекутся о собственной своей корысти. Радость и удовольствіе, которыя въ невинной здѣшней жизни, въ сердцѣ моемъ чувствоваться начинаю, почитаю я за лучшее и основательнѣйшее благополучіе, нежели нынѣшнія пагубныя веселія свѣта, которыми вы ослѣплены.

Трудно будетъ вамъ меня въ томъ увѣрить, прервалъ рѣчь его Эрофилъ; я весьма сумнѣваюсь, чѣмъ и вы имѣя всегда завистное обхожденіе съ женщинами, могли здѣсь найти столь чувствительныя веселія. Какія оныя, спросилъ Арсенъ, великія забавы и веселости въ обхожденіи съ женскимъ поломъ? Развѣ вы ни во что вмѣняете, отвѣчалъ Эрофилъ, красоту ихъ, веселой нравъ и разумъ? Есть ли что пріятнѣе, какъ побѣждать ихъ гордость, плѣнять ихъ сердца, и обладать совсѣмъ ими?

Не о сихъ веселіяхъ думаете вы, отвѣчалъ Арсенъ; красота ихъ подвержена болѣзни и печали; разумъ ихъ наполненъ одними бездѣлицами; онѣ говорятъ только о своихъ нарядахъ, о домашнихъ украшеніяхъ, о драгоценныхъ каменьяхъ, и въ тѣ мѣста только бздятъ, гдѣ бы только поговорить на шептъ лучшихъ своихъ пріятельницъ. Сіе происходитъ отъ ихъ
легко-

легкомыслія и непостоянства. ОнѢ только самихъ себя любящѢ; все, что ни дѣлаютъ, дѣлаютъ только изъ одной корысти, тщеславія и своего увеселенія. А естли они нечаянно полюбящѢ васъ безъ всѣхъ сихъ намѣреній, отъ добраго сердца, то не думайте имѢ быть благополучны. ОнѢ ежеминутно печалищѢ будущѢ васъ нѣжными своими чувствованіями, ревнивыми подозрѣніями, неосновательными разсужденіями, и безпрестанными выговорами. Кленитесь вѣрностію и вѣчною любовію, сколько хопите, но омерзѣніе, досада, ревность и новое обязательство, на вѣки васъ разлучащѢ; а славыѢишее окончаніе, каковаго вы надѣялись можете, то, что сія самая женщина жестоко почувствуя вашу перемену, и ни во что вмѣня всѢ прочія достоинства, удалитъ отъ свѣта, и пойдетъ въ монастырь, оплакиващѢ свои согрѣшенія, которыхъ виною конечно васъ почитащѢ будетъ.

Вы вступаете въ глубокія разсужденія, отвѣчалъ Эрофилъ; по вашему мнѣнiю, совѣмъ бы надлежало изнапѣ любовь, однакожъ она производитъ въ обществѣ наипрiятнѣйшія упражненія. Вамъ не лѣзя будетъ такъ презрительно говорить о богатствѣ, которое столь много удовольствiя производитъ и споспѣшествуетъ веселiямъ.

Я оныхъ веселiй и преимуществъ не вижу, говорилъ Арсенъ.

Видѣтъ сундуки свои наполненные золотомъ и серебромъ, отвѣчалъ Эрофилъ, имѣтъ богатыя одежды, драгоцѣнные домашнiе уборы, блистающей экипажъ, изобильной столъ, видѣтъ около себя множество служащихъ, не имѣтъ жестокосердыхъ женщинъ, владѣтъ хорошими полями, наконецъ быть въ состоянiи удовольствоваться всѣ свои страсти и чувсва: не
чрезъ

чрезвычайныя ли сіи преимуще-
ства ?

Они не таковы, отвѣчалъ Ар-
сенъ, какъ вы себѣ ихъ воображае-
те; они увеселяютъ и прельща-
ютъ только съ начала, а послѣ
скоро проходятъ, оставляя по себѣ
подлинно несносныя печали; по то-
му, что сердце наше, созданное
для лучшаго и превосходяйшаго
конца, не можетъ быть доволь-
нымъ такими безумными забавами,
которое узнавши недостатки, при-
ходитъ въ уныніе, и тѣмъ болѣе
бываетъ безпокойнымъ, чѣмъ при-
страстїе къ тѣмъ забавамъ при-
лѣплялось. Сердце скупаго чело-
вѣка веселилось только одну мину-
ту своимъ сокровищемъ; посмо-
трите жѣ, сколько онѣ спраждаетъ;
умираетъ съ голоду, и терпитъ
во всемъ недостаткѣ; а чтобъ не
украли его сокровища, не спитъ онѣ
ни дня ни но́чи; для умноженія же
еще онаго, трудится неусыпно, и
не даетъ себѣ покою; отъ малѣй-
шаго

шаго же ущерба приходитъ въ сп-
чаянїе. По справедливости можно
сказать, что сіе веселїе не дешево
достается. Сколько разъ драго-
цѣнное ваше платье, богатые убо-
ры, хорошей экипажъ возбуждали
въ насъ гнѣвъ на вашихъ домаш-
нихъ, когда они нерадѣнїемъ сво-
имъ въ глазахъ вашихъ порпили?
Но тщеславїе ваше рождало въ васъ
неусыпность, для смѣшнаго и упря-
маго обыкновенїя, исправлять все
оное; попеченїе и беспокойство ва-
ше состояло въ томъ, какъ бы про-
мыслить денегъ на расходы къ ис-
полненїю вашихъ прихотей; и же-
ланїе ваше тѣмъ венасытїе ста-
новилось, когда видѣли вы, что у
другихъ все было лучше и велико-
лѣпнѣе. На открытомъ своемъ
столѣ, каковъ бы онъ хорошъ ни
былъ, лучше ль вы наѣдитесь, не-
жели на простомъ и умѣренномъ?
Отъ различныхъ приправъ и мно-
жества мясъ, потеряете вы вкусъ,
или много наѣвшись занеможете
отъ того, что не по воли вашей дѣ-
лаютъ,

лаютъ , не чувствуютъ вы никакого
веселія , и всегда вы недовольны .
Кого вы пожелаете у себя имѣть ,
тѣ къ вамъ не будутъ ; а вмѣсто
оныхъ , придутъ къ вамъ лъстеды ;
первые всѣмъ были бы довольны ,
а другимъ какъ угощеніе такъ и
услуги ваши непріятны ; для иныхъ
бы по справедливости великолѣпно и
изобильно у васъ показалось , а изъ
тѣхъ , которыхъ вы угостите , вѣр-
но найдутся такіе , которые вмѣ-
сто благодарности завидовать бу-
дутъ вашему щасію .

Сіе великое множество домаш-
нихъ лучше ли вамъ услужитъ ?
Конечно вы усердія и вѣрности не
увидите , а по большей части най-
дутся изъ нихъ клеветники ,
обманщики и похищатели .

Красавица во всемъ вамъ угожда-
етъ . Но какъ вы подумаете , хо-
рошо ли она съ вами поступаетъ ,
увидите , что она все дѣлала изъ
одного прибылка , а не по страсти ,

и самаго бы подлаго человѣка за равное воздаяніе также бы приняла какъ и васъ. Признайтесь же, что веселія ваши не столь велики какъ вы думали.

Правда, что чрезъ богатство можемъ мы удовольствоваться свои страсти и чувства; но тѣмъ самимъ мы въ болѣе нещастіе приходимъ; ибо чѣмъ мы безпорядочнѣе живемъ, тѣмъ болѣе отъ того чувствуемъ безпокойства и огорченія.

Изрядно, сказалъ Эрофилъ, положимъ, что богатство безпокоитъ и огорченіе наноситъ, и что сохранять его трудно; но не такъ ли вы думаете и о хорошихъ помѣстьяхъ? Господинъ имѣетъ весьма хорошо выстроенную и обширную деревню; въ ней находится совершенное правосудіе, звѣриная охота и рыбная ловля, довольно число наемныхъ и крѣпостныхъ людей; его всѣ любятъ и счита-

чищаютъ , а онъ повелѣваетъ ими
и живетъ какъ самодержавной вла-
дѣтель.

Не спору я о томъ , отвѣчалъ
Арсенъ , что владѣть деревнями
весьма не худо ; но что жъ ка-
сается до пользы и увеселенія отъ
оныхъ , то требуется великихъ вы-
годъ . Когда имѣть деревню и же-
лать ею съ весельемъ пользо-
ваться , непременно должно , чтобъ она
была не въ весьма дальнемъ раз-
стоянїи отъ какого нибудь города и
не въ степяхъ ; но чтобъ имѣла
довольно для хлѣбопашества земель,
лѣсныхъ угодий , рыбныхъ ловлей ,
а болѣе всего прїятнѣйшихъ миро-
любивыхъ и чистосердечныхъ сосѣ-
дей , съ коими бы оставшееся время
отъ домостроительства или эконо-
мїи , можно было препроводить
наипрїятнѣйшимъ образомъ . Вла-
дѣющей такою деревнею господинъ
конечно веселится съ великою поль-
зою . Онъ съ радостнымъ духомъ
смотритъ за хлѣбопашествомъ ,
А 7 собирая

собирая хлѣбъ, наполняетъ свои житницы, упражняется въ строеніи, а между тѣмъ съ безпритворнымъ сердцемъ принимаетъ къ себѣ и своихъ добродѣтельныхъ сосѣдей, [добродѣтельныхъ говорю, для того, что въ роскошахъ утопающей человѣкъ и пороками зараженной въ деревенской особливо жизни, гдѣ умѣренность и бережливость обитаютъ, терпимъ быть не можетъ,] такихъ добродѣтельныхъ людей повторяю, не иначе какъ за своихъ искреннихъ друзей почитаетъ, веселился съ ними въ рыбной или въ звѣриной ловлѣ, разсуждаетъ о приведеніи своего домостроительска въ наилучшей порядокъ и цвѣтущее состояніе, о изысканіи надежныхъ средствъ къ поправленію какихъ либо недостатковъ или поврежденій, и обо всемъ что только до пользы его касаться можетъ. Такая деревня признаюсь меня прельститъ можетъ, для того что ся по справедливости назвать можно жилищемъ

щемъ всѣхъ веселій, а болѣе спокойствія и удовольствія духа и самой тишины. Въ противномъ случаѣ когда всѣхъ сихъ выгодъ деревня не имѣетъ, а напротивъ того наполнена во всемъ недостаткомъ, междоусобнымъ несогласіемъ, спорами, тяжбами и прочими несносными обстоятельствомъ, то не только веселія и пользы принести не можетъ, но болѣе еще въ крайнее раззореніе и самое мученіе ввергнуть въ состояніи; и я совѣтую лучше не имѣть деревень и быть спокойну, нежели владѣть такими, отъ коихъ кромѣ мучительнаго безпокойства ничего ожидать не можно.

А ежели богатства, по вашему разсужденію, заслуживаютъ нѣкоторое уваженіе, то малая надежда удержатъ оныя, и всегдашняя опасность ихъ лишиться, приводятъ оныя намъ въ омерзѣніе и дѣлаютъ недостойными нашихъ неусыпныхъ трудовъ. Лишеніе богатства

гашства наизнапѣишаго челоѡка, можетъ опѡ того только зависить, естли случится ему быть въ такой компаніи, гдѣ убьютъ челоѡка. По сему ли случаю, или по открытіи какихъ писемъ, лишиться онъ можетъ всѣхъ деревень и имѣнїя. Можетъ еще то и отъ меньшей вещи воспослѣдовать, а именно: часто случается, что когда слуга несетъ огонь, заронитъ искру, которая раздувается, зажигаетъ домъ, и околичныя мѣста. Что же надлежитъ дѣлать по законамъ? Слуга былъ причиной сего пожара, будучи на работѣ господина своего, то господинъ долженъ поспроить погорѣлые дома, и удовольствовать помѣщиковъ въ причиненномъ отъ сего пожара убыткѣ. Теперь хотя бы у него были и миліоны, то и оныхъ не станеть; онъ до основанїя разворился; хотя въ томъ виноватъ его слуга, да и все произошло отъ одной искры. По сему можно ль спорить, чтобъ люди были небезразсудны, когда

когда прилѣпляются къ такимъ имѣніямъ, которыхъ лишеніе отъ столь малой вещи зависитъ; пріобрѣтеніе жъ и сохраненіе оныхъ производятъ только несносныя огорченія и печали.

Безспорно, можете вы пренебрегать женщинъ и богатство, отвѣчалъ Эрофилъ, но непростительно вамъ быть нечувствительну къ славѣ, которая есть душа всего свѣта, сімя спадшее съ небесъ, и знакъ безсмертія. Вы имѣете высокіе чины, опмѣныя заслуги, и живете подъ владѣніемъ такого Принца, которой оказываетъ вамъ столь чувствительные знаки особливаго своего благоволенія. Возможно ль вамъ остаться въ уединеніи, и лишиться его, да и всей славы, которую при дворѣ вамъ обѣщаютъ?

Признаюсь, отвѣчалъ Арсенъ, что любовь къ славѣ чувствительнѣе всего меня бѣ возбуждала, есть-ли бѣ

ли бѣ шѣ, которые такъ какъ раздаватели оной, были безпристрастны и правосудны. Но они также люди, то есть, подвержены предразсужденію и слабостямъ. Великія и славныя человѣческія дѣла равнымъ образомъ производящѣ въ насъ мысли такъ какъ нѣкоторые портреты, кои поставлены будучи не въ способныхъ мѣстахъ, и противъ надлежащаго имъ свѣта, конечно представляѣ разные и противныя изображенія. Съ одной стороны увидите постоянного Философа, съ другой же смѣшнаго скомароха; въ одномъ мѣстѣ великодушнаго Александра, въ другомъ жестокосердаго возмущителя всея Азіи. Слава, которой человѣкъ опѣ великихъ своихъ дѣлъ ожидаетъ, ни опѣ чего другаго зависитъ, какъ опѣ одного мнѣнія, которое увеличиваетъ, или помрачаетъ вещь, представляющуюся нашему взору. Великіе чины подобны высокимъ горамъ, на которыхъ разсмотрѣть можно величину и малость людей на
ония

оныя поставленныхъ. Ежели они шамъ дѣлають подлая и неприличныя дѣла, то ихъ опшвсюду видятъ и пренебрегаютъ, по сравненію степени, на которую они возведены. А чтобъ по онымъ чинамъ отпра-влять дѣла приспойнымъ образомъ, то надлежитъ здѣлаться самому себѣ невольникомъ, наложитъ на себя въ наимаѣйшихъ дѣлахъ стро-гіе законы, и искать въ темномъ и скользскомъ пути славы, кото-рая всегда отъ насъ убѣгая скры-вается. Ежели полководецъ отъ пушечныхъ ударовъ, или увидя не-пріятеля, въ лицѣ измѣнится; ежели не будетъ въ немъ быстраго-разума; естли излишно, или не доволно опважится; ежели до-пустить на себя напастъ; ежели губернаторъ въ укрѣпленномъ мѣ-стѣ скоро здася, или долго про-медлитъ; ежели договоръ будетъ безполезенъ; ежели судія, посту-пая по своимъ страстямъ, утѣ-снять будетъ добродѣтель, защи-щая пороки, и естли имѣть бу-детъ

дешь подлая мысли и слабость, не имѣя поспоряннаго духа: что жь представлять намъ на сихъ высокихъ горахъ оныя полководцы, губернаторъ и судія? Въѣсто почтенной и величественной Апласовой статуи, которой мы дожидались, увидимъ пигмея, или смѣшнаго карлу. Какая же намъ польза отъ сихъ высокихъ чиновъ, и для чего мы такъ много въ оныя произведены быть ищемъ? Для заслуженія истинныя славы, надлежитъ быть безпорочну, что рѣдко найти можно; да и того ревнительница фортуна лишитъ насъ можетъ.

Теперь я васъ, дражайшій Арсенъ, говорилъ Эрофилъ, убѣждаю васъ, что опровергать вамъ весьма трудно будетъ: развѣ вы противъ того, что въ свѣтѣ всего дороже, возстанете, я подъ симъ разумѣю дружбу. Сей толь пріятной союзъ общества, дѣлаетъ наилучшее украшеніе въ свѣтѣ. Ваша
жена,

жена, ваши дѣти, да и самые ваши друзья зовутъ васъ ко двору моими словами: нечувствительной человѣкъ! можете ль вы оставить ихъ для такого жилища, которое служить только убѣжищемъ дикимъ звѣрямъ? Можете ль пробыть безъ жены, дѣтей и друзей, безъ всякаго утѣшенія и довѣренности; жить одному безъ общества, и удаляться отъ всего обхожденія? Можете ль вы склониться на пріятнѣйшія обязательства фамиліи, и на дружескія обхожденія? Можете ль пѣсмъ веселостямъ предаться, чтобъ открыть сердце ваше искреннему и вѣрному другу? Наконецъ, можете ли пронупы быть сладкими возбужденіями сродственнаго нрава?

Сіи пѣсныя и пріятныя дружбы, ошвѣчалъ Арсенъ, которыя вы столько выхваляете, ничего прелестнаго и основательнаго въ себѣ не имѣютъ, отъ самой бездѣлицы зависятъ, отъ ненаблюденія порядка, отъ неумѣренной скрытности,

сти, отъ упрямства, отъ ревности, отъ зависти, отъ неудовольствія, и отъ долговременной оплочки. Онъ посмотрѣлъ на меня холодно, говоритъ одинъ; онъ весьма вольно, или чрезъ мѣру скрытно обходится съ моею любительницею, или съ моею женою, порицаетъ ревнивой, онъ для корысти со мною знается, и поступки его совсѣмъ для меня непристойны, жалуется скупой; а я его и не зналъ, кричитъ измѣнчивой; я жъ давно его не видалъ, да и позабылъ объ немъ, говоритъ непостоянной; какая жъ та дружба, которой по вашему мнѣнію, вадлежало быть вѣчной, но которая такъ скоро пропадаетъ! Не правда ль, что вы въ превеликой дружбѣ съ тѣмъ, что онъ неблагодаренъ, и что вы вѣчно его видѣть не хотите! откуда приходивъ сія великая перемена! Ежели вы хотите вѣдать тому причину, то сія не истинная была дружба; потому что оной въ свѣтѣ не обрѣтается; нѣтъ

и сходства нравовъ, которое бы не имѣло своихъ противностей. Люди только самихъ себя любящъ; а веселіе, или корысть къ вамъ ихъ привлекаютъ. Не имѣете ли вы въ томъ какого сомнѣнія? Можно объявить вамъ о томъ пояснѣ. Вамъ не за чѣмъ итти дожидаться мнимаго друга на тноищѣ, какъ Іову, или итти въ темницу подъ образомъ обвиненнаго, какъ Іосифу. Нѣтъ, сего много, а только придите въ несчастіе, лишитесь чина и имѣнія; еще и того много; прощайтесь путъ со всѣми посѣщеніями, съ довѣренностію и утѣшеніями вашихъ друзей; путъ всѣ дружескіе знаки миновались; они убѣгаютъ отъ васъ повсюду, а ежели и случится, что они что ни будь здѣлаютъ въ вашу пользу, то не ошибайтесь, думая, чтобъ оное для васъ учинено было. Нѣтъ, они здѣлали то для своего тщеславія; а иначе они первые были бы старатели вредить вамъ и въ бѣдственномъ вашемъ состояніи.

Я

Я довольно вижу, перервалъ его рѣчь Эрофилъ, что постигшія васъ чудныя приключенія, вложили въ васъ съ омерзѣніемъ великое презрѣніе къ придворной и свѣтской жизни; однакожь вы такъ хорошо удалились, что можете по всѣмъ въ свѣтѣ причинамъ тѣмъ похвалиться, что Принцъ оказалъ такіе великіе знаки особливой къ вамъ своей милости, и такъ сильно утверждалъ невинность и достоинства ваши, что вамъ надобно о томъ имѣть совсѣмъ спокойныя мысли. Онъ вамъ вручилъ имѣніе и жиѣнь Перпинакса вашего злодѣя. Чего жъ вамъ больше надобно? Вы мнѣ ничего не обѣщаете продолжалъ Эрофилъ; развѣ есть что ни будь такое, что отъ меня скрывать должно? И еслили бѣ я не опасался наскучить вамъ, то бѣ просилъ рассказать мнѣ, что произошло послѣ того, какъ мы вышли изъ Академіи, въ которой вмѣстѣ находились? Вы знаете, что я съ самаго того времени безпрестанно былъ въ

въ службѣ, или жилъ во Франціи; и пошому можете разсудить какъ все то, что я о томъ могъ увѣдать, состояло въ однихъ перепискахъ, на кои не всегда положиться можно.

Я ничего отъ васъ не скрывалъ, отъвѣчалъ Арсенъ, и въ удовольствіе ваше расскажу вамъ свою исторію, начиная отъ того времени, съ котораго вы требуете; и вы увидите сколь различными средствами угодно было провидѣнію, вывести меня изъ заблужденія суетныхъ свѣтскихъ дѣлъ, и вложить въ мысль презрѣніе къ онымъ.

КОНЕЦЪ ПЕРВОЙ ЧАСТИ.





ИСТОРІЯ О АРСЕНѢ

Часть Вторая.



* * *

По выходѣ изъ Академіи, въ которой мы вмѣстѣ находились, явился я ко двору. Чинъ перваго Министра, въ которомъ былъ мой отецъ и особливая милость съ до-вѣренностію, которую Принцъ ему оказывалъ, возбуждали почтеніе у всѣхъ и ко мнѣ; но я и тѣмъ утѣшаться не могъ. Непостоян-
ная

ная женская любовь, ужасное лицемеріе придворныхъ, ихъ пріски и ухищренія произвели во мнѣ великое къ тому омерзѣніе. Отецъ мой примѣтя оное, хотѣлъ узнать тому причину; и я ему открылъ, что не могу веселія найти въ такомъ мѣстѣ, гдѣ лицемеръ и обманщикъ лучше успѣваетъ, нежели честной человѣкъ; гдѣ непостоянная и невѣрная женщина часто преимущество беретъ надъ добродѣтельною и вѣрною. Я такъ говоря, усмотрѣлъ на лицѣ его великую перемѣну. Онъ безпрекословно простилъ меня, что я говорилъ такъ вольно, какъ такого, которой совсѣмъ еще не зналъ, какимъ образомъ должно обходиться въ свѣтѣ; а для познанія науки обращенія, опасаясь, чтобъ я по невѣденію своему не былъ подверженъ какому приключенію, отправилъ меня въ чужіе края.

Въ семъ путешествіи сопутешествовалъ мнѣ и Перпинаксъ, сынъ

великаго Казначея, которой спрашно былъ влѣбленъ въ Зелошипу, дѣвицу знапную и превосходящую красотою всѣхъ придворныхъ дѣвицъ. Опецъ, вѣдая необузданныя страсти своего сына, опасаясь стѣ шого худыхъ слѣдствій, вознамѣрился отправить его со мною вмѣстѣ. Знали ли вы Першинакса, спрашивалъ Арсенъ? Онъ былъ человѣкъ такой, которой меньше всѣхъ обуздывать могъ свое стремленіе страстей. Къ насыщенію жѣ оныхъ не наблюдалъ онъ никакихъ предѣловъ, какъ вы сами увидите.

Мы высмотря все, что было наилучшаго въ Африкѣ, прѣѣхали во владѣніе славнаго Абиссинскаго Императора, и жили нѣсколько времени въ столичномъ городѣ Белмалекѣ, гдѣ обыкновенно пребываніе свое имѣетъ Императоръ, и гдѣ при томъ со мною случились такія чудныя приключенія, которыя конечно покажутся вамъ невероятными. Сѣ

Съ начала моего пребыванія въ семъ городѣ, препроводилъ я такую же невинную жизнь, какъ и прежде. Но Перпинаксъ жилъ инымъ образомъ; онъ вдался въ любовныя обращенія, и находилъ въ томъ свое удовольствіе; иногда рассказывалъ мнѣ о своихъ приключеніяхъ, о успѣхахъ своихъ предприятий, и о щастливомъ окончаніи желаній своихъ; но все сіе приводило меня въ удивленіе, для чего столь разумной человѣкъ вступалъ въ такія непристойныя дѣла. Вы увидите, что съ нимъ произошло, когда онъ началъ-было порочить другихъ поступки.

Въ одинъ прекрасной майской день, вставъ я ранѣе обыкновеннаго, пошелъ прохаживаться въ дворцовой садъ, гдѣ нѣсколько прогулявъ, усталъ и сѣлъ на одномъ изъ дерну заѣланномъ канapé, которое подъ густымъ деревомъ стояло. Тутъ уклонивъ голову, вдавался я въ наиглубочайшія размышленія;

ленія; былъ неподвижимъ, и не
иначе отъ того пришелъ въ чув-
ство, какъ сильнымъ духомъ крѣп-
каго спирта. Но какое было мое
удивленіе, когда предъ собой уви-
дѣлъ я дѣвицу прелестнаго вида
и красоты! Она держала въ рукѣ
своей маленькую золотую склянку,
изъ которой давала мнѣ нюхашь.
Тогда хотѣлъ я встать, чтобъ
оказать ей знаки моего почтенія и
благодарности; но силъ моихъ къ
тому не доставало. Нѣжная сла-
бость и холодъ вступили во всѣ
члены моего тѣла, и я не могъ здѣ-
лать нисколько движенія. Кра-
сивѣлъ, блѣднѣлъ, вздыхалъ, хотѣлъ
говорить, но разумъ мой смутился,
и всѣ мысли пришли въ безпора-
докъ. Языкъ мой такъ былъ нѣмъ,
что никакъ мнѣ было онымъ дѣй-
ствовать не возможно, ниже про-
молвить хотя единое слово. Сія
несравненная дѣвица, видя со мной
такую перемѣну, оставила меня,
и пошла со многими дѣвицами,
которыя казались быть для ея
услугъ.

услугѣ. Я хотѣлъ слѣдовать за нею, естли бѣ подгибающіеся нѣги подѣ бременемѣ моего тѣла не оспавляли меня на семѣ зеленомѣ канапѣ; шерзался жестокимѣ опчаянїемѣ, что не вѣдалѣ своей благодѣтелицы, которой прелести произвели вѣ моей душѣ такія дѣйствія, коихѣ я извяснить не могу. Днемѣ не имѣлъ покою; безпрестанно думалѣ и смущался; часто искалѣ ея вѣ томѣ саду и повсюду. Ночью не спалѣ, имѣя мысли наполненны ею; а ежели дремалѣ случилось, то съ тѣмѣ токмо, чѣобы во снѣ ея увидѣть снѣограпно различными образами. Иногда разумѣ мой укорялѣ меня моимѣ безпорядкомѣ; но сей же самой разумѣ восхищенѣ и обманутѣ будучи жестокою моею страстію увѣрялся, что я вѣчно не могу довольно опслужить такой прекрасной дѣвицѣ.

Вѣ одинѣ день пришелѣ посѣпить меня такой челѣвѣкѣ, коѣрой былѣ вѣ томѣ государствѣ вѣ

опмѣнномъ почтеніи и въ великой славѣ, и коему мой отецъ оказалъ знатныя услуги въ Мадерѣ. Онъ для моей забавы хотѣлъ меня взять съ собою въ загородной свой домъ. Такія веселія меня не прелющали, и еспѣли бѣ учтивымъ образомъ отказатьсѣ я могъ, то бы исполнилъ непремѣнно. Но благопристойности требовала согласиться, что я и эдѣлалъ. Удивляйтесѣ смѣшной моей судьбинѣ, что садясь въ карету, вздумалъ, что не былъ того дня въ томъ саду, гдѣ сія дражайшая дѣвица въ первой разѣ взору моему предстала. Но сколь чрезмѣрно было мое восхищеніе, когда я увидѣлъ ея въ тойже каретѣ, и услышалъ, что она дочь сего знатнаго господина. Мы по причинѣ сего случая сами не знали, гдѣ находились, и во всю дорогу оба такъ робѣли, что не знали сами что дѣлали.

Пребываніе мое въ семъ загородномъ домѣ, и дозволеніе, видѣть
всегда

всегда прелестную сію дѣвицу ,
 вновь насъ ободрило. Она призна-
 лась , что узнала меня при входѣ
 моемъ въ карету , вспомня , какъ
 ей въ саму меня видѣтъ случилось.
 Говорила мнѣ , что она думала
 тогда что я упалъ въ обморокъ. И
 такъ сожалѣя о тогдашнемъ моемъ
 состояніи , и желая подать помочь ,
 давала мнѣ нюхатъ спирту. Мы
 находили въ семъ приключеніи нѣ-
 что гораздо чрезвычайное и удиви-
 тельное. Я разговаривая , увѣдо-
 мился отъ ней , что мать ея не
 давно скончалась , и что она при
 кончинѣ своей говорила ей о до-
 стоинствѣ и превосхожденіи добро-
 дѣтели съ такою нѣжностію и
 проницательнымъ побужденіемъ
 что не возможно было не сжалисть-
 ся. При томъ былъ у нея братъ ,
 котораго она очень любила. Она
 при всѣхъ случаяхъ писатъ къ нему
 не оставляла. Я видѣлъ списки
 нѣ которыхъ ея писемъ. Призна-
 юсь , что я никогда не видалъ столь
 чувствительныхъ и нѣжныхъ выра-
 женій.

женій. Сей толь невинной ея поступокъ еще больше меня дѣлалъ снрастнымъ, и я почиталъ за превеликое щастіе быть любиму толь благороднымъ и нѣжнымъ сердцемъ.

Потомъ возвратились мы въ бел-малекъ, и я имѣлъ дозволеніе къ ней ѣздить. По чему часто я тамъ бывалъ, и въ хорошіе дни прогуливались мы вмѣстѣ въ нещастномъ томъ саду, гдѣ въ первой разъ я ея увидѣлъ. Снрасть моя ежедневно умножалась, по тому что усматривалъ я всегда новыя въ ней достоинства. Но вмѣсто того, чтобъ стараться такъ, какъ всѣ люди, открыть мою къ ней любовь, я употреблялъ всю возможность, скрывать то отъ Ураніи, такъ называлась несравненная сія дѣвица. Я рассуждалъ, что ежели она во мнѣ оное примѣтитъ, то строгость ея лишитъ меня совсѣмъ ея присутствія, да и справедливо думалъ, какъ вы увидите.

Одинъ

Одинъ вечеръ послѣ ужина пре-
 проводилъ я съ нею гуляя въ двор-
 цовомъ саду. Разговоръ нашъ былъ
 о несправедливомъ и безчестномъ
 поступкѣ одного знатнаго человѣ-
 ка, которой не хотѣлъ жениться
 на дѣвицѣ, не смотря на то, что
 самъ ея просилъ въ супружество,
 для того что ему потѣмъ доста-
 лось великое наслѣдство. Уранія
 хулила сей поступокъ, и говорила,
 что мужчины сами только себя лю-
 бятъ, а въ женщинахъ почитаютъ
 одну свою корысть, или удоволь-
 ствіе. Я утверждалъ тому про-
 тивное, сказывая, что есть люди
 и другаго сложенія; я не примѣня
 того, весьма ли пристрастно гово-
 рилъ; только маленькая собачка,
 которую держала Уранія на рукѣ,
 сильно на меня лаять начала. Вы-
 бы не ошиблись, думая, что сія
 маленькая скотинка тайноспѣ сѣр-
 ца разумѣла и ревновала, ежели
 кто страстно на госпожу ея по-
 смотритъ. Сіе подлинно, что ко-
 гда мужчинамъ такъ на нея глядѣтъ

случилось, то она озлобясь, всегда на нѣхъ бросалась.

Въ то самое время, какъ мы въ саду такимъ образомъ прогуливались, услышали вдругъ необычайной шумъ, и увидѣли при концѣ алеи, что свирѣпой левъ къ намъ приближался. Мы думали, что онъ ушелъ изъ звѣринца, которой не подалеку отстоялъ отсюда. Я не знаю, обрадовалъ ли меня сей страхъ или печалилъ. Ибо жалѣлъ я объ Ураніи; но надежда, замѣнивъ жизнь ея своею смертію, нѣсколько меня утѣшала.

Левъ шелъ на насъ прямо. Я просилъ Уранію, чтобъ она тогда спасалась, когда я льву сопровивляться стану. Я сказалъ тогда ей страстными словами, что есть люди, какъ она увидитъ, которые могутъ любить не изъ корысти и своего удовольствія. Въ ту минуту левъ, умножа бѣгъ свой, хотѣлъ броситься на Уранію, но я съ

съ превеликою скоростію сталъ между львомъ и ею, и такъ сильно ударилъ льва шпагою въ челюсти, которыя были отверсты, что конецъ у моей шпаги оплѣмился. Въ то самое время превеликая собака, спущенная конечно для того, чтобъ остановить льва, напала на него, и начала жестоко съ нимъ драться. Мы сперва льва убить хотѣлось, но переломленная моя шпага не пробивала его кожи. Наконецъ левъ осилилъ собаку, ударилъ ее о землю, и подмявъ подъ себя, раздиралъ ее своими когтями. Собака жестоко визжала; на крикъ сей маленькая Уравѣна собачка скочила съ рукъ у своей госпожи на-земь, и прибѣжала большой собакѣ на помощь. Удивляйтесь храбрости сея маленькія скотинки. Она визжала, лаяла, кусала льва: но больше еще льву удивитесь, которой съ одного разу могъ бы лишить ее жизни; совсѣмъ тѣмъ не смѣлъ ее прогнать, ниже взглянуть на нея. Я побѣжалъ,

6. 7

чтобъ

чтобъ взять маленькую сію собачку, зная, что Уранія очень ея любила, и пользоваться тѣмъ временемъ, пока левъ еще съ болѣею собакою дрался. Маленькая собачка, такъ какъ бы вспомнила о первой своей ревности, не хотѣла мнѣ даться, да еще старалась укусить меня. Какое было мое удивленіе, когда я увидѣлъ, что Уранія изъ за меня рукой своей сію собачку ловила; я дрожалъ отъ страху, и просилъ ея, чтобъ она ушла поскорѣе. Большая собака умирала, и левъ свободалъ уже свои когти изъ ея тѣла, смотрѣлъ на меня, и готовился со мною сразиться. Я вторично свою шпагу противъ его поставилъ; но онъ отъ оной отворачивался, кусая ея. Въ то самое время двѣ свѣжія собаки, которыя конечно спущены были на крикъ той, которую левъ растерзалъ до смерти, бросились на него, и начали жестокаѣ перваго сраженія. Я между тѣмъ старался опять прийти къ Ураніи, чтобъ проводить ея домой.

На

На пути говорилъ ей о страхѣ, которой я имѣлъ, увидя, какъ хотѣла она поймать свою собачку. Она пріятнымъ и благодарнымъ видомъ отвѣтствовала мнѣ, что она ни о себѣ, ни о собачкѣ такъ не опасалась. Я думалъ, сна обо мнѣ скажетъ; и для того палъ къ ногамъ ея, чтобъ показать мою ей благодарность, и взявъ поцѣловалъ у нея руку. Она краснѣла, блѣднѣла и дрожала тогда больше, нежели отъ приближенія львиного. Наконецъ ушла, оставя меня, и заперлась въ одномъ своемъ покоѣ, не сказавъ мнѣ ни слова. Я пошелъ въ свой покой въ жестокомъ смущеніи духа.

Неосторожность моя дорого мнѣ стала. Я съ три мѣсяца не говорилъ съ Уранією. Она всегда отъ меня убѣгала, а когда и случилось глазамъ ея съ моими встрѣчаться, то сіе происходило для того только, чтобъ обличить имъ мое дерзновеніе.

Въ

Въ одинъ день отъ жестокаго и
несноснаго моего состоянiя, вы-
шелъ я изъ терпѣнiя, и будучи
въ крайнемъ отчаянiи, пришелъ въ
комнату къ Уранiи и вида, что
она одна тутъ пребывала, упалъ
я предъ ея ногами и говорилъ такъ:
правда, государыня моя, чино я
дерзкой безщастной, которой боль-
ше всѣхъ преступленiе здѣлалъ;
хочу теперь обмыть кровiю моею
обиду, которую я вамъ учинилъ.
Я пришелъ о томъ сказать вамъ и
впослѣднiи предъ глазами ваши явить-
ся. Посемъ вставъ, искалъ две-
рей, чтобъ выйти. Но видимому
усмотрѣла она отчаянiе изъ глазъ
моихъ: постойте, сказала мнѣ, я
хочу поговорить съ вами. Въ ту
минутоу, какъ она мнѣ это сказа-
ла, лакей пришедъ увѣдомлялъ ея,
что братъ ея изъ армiи прѣбхалъ.
Подите, промолвила она во всемъ
вашъ прощаю слыша толь прiятное
извѣстiе; только впредъ никогда
меня видѣть не будете. Другой
лакей вошелъ, и сказалъ ей, что
братецъ

братецъ ся уже идетъ къ ней въ покой; что побудило меня поскорѣе выйти, чтобъ ихъ однихъ оставить, опасаясь помѣнать ихъ разговорамъ. Отъ глубины сердца моего почувствовалъ я благодарность за одоженіе, которое оказалъ мнѣ сей братъ при Ураніи, сестрѣ своей. Я спократно своею жизнію ему служить бы не отпекся.

Вы усмотрите послѣ, какъ я его узналъ. Въ томъ же день опужинавъ съ Пертинаскомъ, пошелъ я съ нимъ прогуливаться. Возвращаясь съ гулянья, увидѣли мы противъ себя двухъ молодыхъ кавалеровъ: одинъ шедъ по сю сторону дороги нарочно или нечаянно въ темной ночи, ударилъ шпагою Пертинакса, которой скоро обнажилъ и свою. Оба сии кавалера вооружились, и я учинилъ тоже. Пертинаксъ со мною спалъ противъ двухъ сихъ молодыхъ кавалеровъ; онъ побѣдилъ своего соперника, убивъ

убивъ его до смерти; а я только что отводилъ отъ себя удары, которые чинилъ мнѣ мой соперникъ; я хотѣлъ только уступить, и опадать шпагу, какъ тотъ не выждалъ, и самъ всѣмъ тѣломъ на мою шпагу накололся. Народъ собрался взять насъ; Перпинаксъ пробравшись ушелъ, а я пойманъ и посаженъ былъ въ темницу; вамъ не лзя вообразить себѣ прекрайнаго моего нещасія. Уязвленной челоуѣкъ моею шпагою, былъ братъ Урантинъ. Сей столь любезной братъ, сей братъ, которому я обязанъ былъ милостію Уранти, и которой съ часъ послѣ раны въ рукахъ у нея умеръ. Правда, сказалъ я судѣ, которой меня допрашивалъ: я злой и непотребнѣйшій всѣхъ людей, и нѣмъ у васъ довольно мучительной кáзни, которой бы наказатъ ужасное и проклятое мое преступленіе. Въ отвѣтъ приказалъ мнѣ подать бумагу, на которой писалъ онъ, что ему угодно было, и я ея тотчасъ подписалъ,

саль, думая чрезъ то предускорить
свою смертъ. Вотъ и послѣ-
дней ударъ, которой лишилъ меня
всего терпѣнїя. рѣшенїе обо мнѣ
было такое, что будто я бившись
съ Уранїинымъ брапомъ, которой
въ темноѣ просвѣтился нѣкоторы-
ми лунными лучами, меня узналъ,
бросилъ свою шпагу, и бѣжалъ со
мною обнятыя; а я вмѣсто того,
чтобъ принять его такимъ же обра-
зомъ, употребилъ будто сей слу-
чай, чтобъ заколотъ его своею
шпагою. Въ допросѣ, которой я
подписалъ, казалось, что я въ семъ
убивствѣ самъ признался. Стыдъ
и безчестїе столь сквернаго и без-
божнаго поступка, въ которомъ я
въ допросѣ самъ признался, такъ
жестокко меня поразилъ, что я ли-
шился почти всѣхъ чувствъ, а
сперва какъ я о томъ увѣдалъ, то
больше двухъ часовъ въ такомъ
жалкомъ состоянїи находился, что
судя принужденъ былъ выйти, и
оставить у меня дѣшора. Нако-
нецъ какъ я пришелъ въ себя, оста-
вили

вили меня въ покой. Боже мой, какой покой! какъ! говорилъ я самъ въ себѣ: это я убилъ, безчастная Уранія, того брата, котораго вы столь горячо любили? Сіе всего чувствительнѣе было вашему сердцу, и шѣмъ самимъ произвелъ я его смерть. Сей столь дражайшій братъ шелъ меня обнять! Сказали вамъ, что я грудь его тогда шпатою моею пронзилъ; какая награда за несказанныя ваши милости? Вы теперь меня почитать должны неблагодарнымъ и ужаснымъ смертоубійцею, къ которому больше всѣхъ омерзѣнія имѣть должно.

Разсуждая такъ, услышалъ шумъ у дверей, и увидѣлъ шедшую ко мнѣ Уранію, въ лицѣ ея усматривалъ несказанную печаль; бѣжалъ пастъ предъ ея ногами, говоря ей прерывающимися словами отъ рыданія: простите, государыня моя, и не гнѣвайтесь, что я еще живъ на свѣтѣ, печаль одна меня
не

не умерщвляетъ. Такой безчестной человѣкъ, какъ я, недостойнъ окончить жизнь свою иначе какъ жестокими и безчестными казнями.

Уранія отвѣпствовала мнѣ облившись слезами, что она знаетъ мою невинность; братъ ея сказалъ ей, какъ я отводилъ только отъ себя его удары, не желая лишить его жизни; но онъ самъ накололся на мою шпагу; просилъ ея при концѣ своей жизни, чтобъ засвидѣтельствовать чрезъ сѣ мою невинность, и кончаясь упросилъ ея, чтобъ она всевозможное стараніе употребить обѣщалась, дабы избавить меня отъ сего бѣдства и заключенія. Она говорила и производила все, что ей было возможно къ моему оправданію, но выслушать ея не хотѣли. Человѣкъ, убитой Пертинаксомъ, былъ Канцлерской внукъ, которой утѣшиться о немъ не могъ. И такъ я и Пертинаксъ, котораго повсюду искали, приговорены были къ смерти Императорскимъ

скимъ совѣтомъ. Совѣтъ тѣмъ пришла она меня свободать изъ темницы, и спомоществовать къ моему спасенію. Я не хотѣлъ пользоваться сею милостію; говорилъ ей, что я виноватъ, что въ щастіи преступилъ предѣлы благоприсойности и причинилъ ей тѣмъ скорѣби, за которыя долженъ наказанъ быть наижесточайшимъ мученіемъ. Мы долго о семъ говорили; но наконецъ мнѣ ей уступить надлежало, и я одѣвшись въ платье дѣвки, которую она привела съ собой, и которая вмѣсто меня оспалась, вышелъ изъ темницы. Она говорила, что здѣлаъ такое для меня дѣло, въ Белмалекѣ больше жить не возможно. И такъ приняла намѣреніе слѣдовать со мною въ Мадеру, ежели я дамъ слово на ней жениться, невинность мою провидѣніе когда нибудь откроетъ, а то, что я для нея дѣлалъ при нападеніи львиномъ, оправдитъ ея предъ всемія свѣтомъ. Какъ я далъ ей свое слово, то скоро отпустила она

она меня съ довольнымъ экипажемъ. Мнѣ нельзя было мѣшкать. Она дала мнѣ свой ларчикъ съ драгоценными каменьями, велѣла себя дожидаться въ Мелиндѣ, и общала тудѣ прѣхать, какъ скоро ей будетъ возможно.

Какая переменна въ моемъ счастьи! Я почиталъ себя ненавистнымъ и презрѣннымъ отъ Урантіи-на-гнѣва, и вмѣсто всего утѣшенія, ожидалъ скорѣе безчестной смерти. Но видѣть себя избавленнымъ, любиму быть Урантіею, и скоро на ней жениться, какая чрезвычайная переменна! Но послушай, дражайшій Эрофиль; люди не съ тѣмъ родятся, чтобъ щасливыми быть въ сей жизни. Какая печаль, какое сокрушеніе! Когда подумаю, что отецъ мой на супружество сіе не согласится, и не приметъ Урантіи такъ, какъ я желаю, и сколько она того достойна.

Прѣхавъ въ Мелиндѣ, услышалъ я, что Перпинаксъ ушолъ въ
матрос-

мапросскомъ платьѣ, и находится при дворѣ Мадерскомъ; что отецъ мой увѣдомился о моемъ заключеніи, и что я осужденъ буду, жалѣя о томъ весьма много, впалъ въ болѣзнь и еще находится въ крайней опасности. Я бы тысячью своихъ жизней охотно поступился, чтобъ прибавить одинъ день родительской жизни. Но тогда я рассуждалъ съ веселіемъ о его смерти, думая шѣмъ дѣла свои совершить самовластно, и по желанію жениться на Ураніи; и вмѣсто того, чтобъ иппи утѣшать отца своего и присутствіемъ своимъ избавить его отъ болѣзни, жилъ все въ Мелиндѣ, ожидая Ураніина прибытія; но напротивъ того сколько много я и наказанъ за несправедное и варварское сіе мнѣніе письмомъ, которое она ко мнѣ отписала и отъ котораго конечно думалъ лишиться жизни. Оное состояло въ томъ, что она готовилась къ отъѣзду, но одумавшись, усмотрѣла, что она чрезъ то честь и славное
свое

свое имя въ свѣтѣ потеряетъ; что можетъ быть я впредь меньше почитать ея стану; что можетъ быть фамилія моя съ гнѣвомъ и презрѣніемъ на все смотрѣть будетъ; что и меня чувствительно огорчать будетъ; и шкѣ, чтобъ всего того избѣжать, приняла она намѣреніе удалиться съѣта и ипши въ монастырь, для окончанія остатка дней своей жизни; а меня усердно просила, чтобъ я взялъ себѣ для ея памяти драгоценныя ея каменья.

Правда, Уранія, говорилъ я самъ себѣ, что ты гораздо несправедливѣе и жесточаѣ съѣта Императорскаго и всѣхъ казней вмѣстѣ. Почему освобождать было нѣтъ тебѣ? Почему давать мнѣ жизнь, чтобъ препровождать ея въ разлукѣ съ тобою, въ жестокомъ и въ крайнѣ-нещасномъ состояніи? Первое мое намѣреніе было то, чтобъ отдать себя въ то заключеніе, откуда Уранія меня свободила и

В

про-

просить опредѣленной мнѣ смерти Императорскимъ софѣтомъ. Въ семъ находилъ я то утѣшеніе, чтобъ учинить смѣщеніе Ураніи.

Какъ первая сіи размышленія миновались; помышлялъ я о слабостяхъ, о превосходномъ разумѣ и о добродѣтели Ураніи, и почиталъ себя въ разсужденіи ея недостойнымъ человѣкомъ. Какъ? сказалъ я самъ въ себѣ, отецъ мой умираетъ отъ того, что любитъ меня много, и терзается по причинѣ моего отсутствія и несчастія; но я неблагодарной и недостойной сынъ, вмѣсто того, чтобъ спѣшить къ нему на помощь, и ободрить его своимъ прибытіемъ, живу здѣсь, уполая въ любовной снѣгѣ, дожидаясь любовницы, которая меня покидаетъ, и отдаетъ на жеству жесточайшимъ мученіямъ. Такія разсужденія и множество другихъ, которыхъ здѣсь теперь описать мнѣ вамъ не возможно, привели меня въ чувство

и

и принудили ѣхать въ Мадеру; куда я скоро побѣживъ нашелъ отца своего при смерти. Ты опоздалъ, любезный мой сынъ, сказалъ онъ мнѣ, простирая свою руку, присутствіе твое не возвратитъ уже моея жизни; однако я умираю съ покоемъ, что въ твоихъ объятіяхъ; имѣй твердую вѣру, дражайшій мой сынъ, продолжалъ онъ слабымъ и прерывающимся голосомъ, люби своего Принца, будь къ нему вѣренъ, не удаляйся нисколько отъ его интересовъ; сноси постоянно злодѣянія; будь тѣмъ терпѣливѣе и непоколебимѣе, чѣмъ упорнѣе гнать тебѣ спачуть; я проливая слезы, умираю съ жалости, слыша выговоръ за то, что не пришелъ прежде, и тѣмъ сталъ причиною смерти отца своего. Полно тебѣ ослабѣвать, дражайшій сынъ, продолжалъ онъ, мнѣ надобно съ тобою разстаться, внимай любезный сынъ послѣднія мои слова, и исполняй ихъ: будь добродѣтеленъ; убѣгай пороковъ; обуздавай страсти; дѣлай при

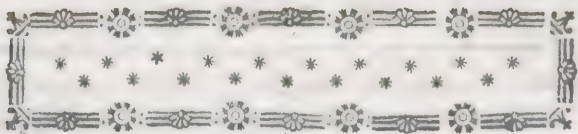
всякомъ случаѣ всѣмъ , сколько можешь , добро ; през рай отпущеніе своимъ злѣдѣямъ , а напротивъ того благодарствуй имъ , чрезъ что покажешь свѣту , что ты великаго духа и благодарительной человѣкъ ; наконецъ играй на свою жизнь какъ на такте пушечные , которое преисполнено будучи всѣхъ безпокойствъ , суетъ и бѣдствій приводя насъ къ тихому и безбѣдному жилищу , гдѣ спокойствіе съ вѣчностію обитаютъ . . . Прости , будь навсегда честенъ . При послѣднихъ словъ хъ память у него отнялась ; а потомъ скоро и скончался .

Смерть его столько мнѣ была чувствительна , и такъ мною овладѣла , что я старался только исполнить послѣднія родительскія приказанія , то есть , чтобы единственно наблюдать свою должность , и свою честность , презирая всѣ пышности свѣта .

КОНЕЦЪ ВТОРОЙ ЧАСТИ.



Ар-



АРСЕНЪ,

или

СУЕТА СВѢТА,

Часть Третья.



* * *

Принцъ, сожалѣя о смерти
отца моего, говорилъ
въ прославленіе его мно-
гія весьма похвальныя
произведенныя имъ дѣла; а мнѣ
всѣ чины его пожаловалъ. Какъ
годъ траура минулъ, соизволеніе
его было, чѣшбы меня женить.
Невѣста, которая для меня была
назначена, называлась Зелопипа.
Она была прекраснѣе всѣхъ при-
В. 3, двор-

дворныхъ дѣвицъ. Сія дѣвица была та самая, въ которую Перпинаксъ весьма влюбленъ былъ. Весь дворъ веселился симъ супружествомъ, выключая Перпинакса, которой не со всѣмъ свободась отъ своей къ Зелотипѣ страсти, крайнѣ о томъ соболѣзновалъ; но скрывалъ свою досаду, которая уже спустя много потѣмъ времени, наружу вышла.

Казалось, что Зелотипа и я могли бы препровождать наилучшійшую жизнь. Мы были молоды, богаты, въ почтеніи у всѣхъ придворныхъ, и въ любви у своего Принца; не великое ли благополучіе сіе для человека? Совсѣмъ тѣмъ, мы не были еще счастливы; для того что счастье есть вещь неопредѣленная человеку въ сей жизни. Зелотипа жестоко ко мнѣ ревновала. Я напрошивъ того всю возможность употреблялъ, чтобъ не подать ей ни малѣйшія причины къ подозрѣнію. Предостро-

рожно-

рожности мои были бесполезны, и только что скорбь ея умножали. Она увѣряла меня день и ночь въ своей ко мнѣ любви и вѣрности. Иногда своими выговорами и ревнивыми подозрѣніями, иногда жѣлѣзными нарушала покой своего и моего сердца. Говорила, будто я имѣю къ ней одно только почтеніе и благодарность не чувствуя ея страсти. Но я поступалъ всегда со учтивостію; не чувствовалъ къ ней отвращенія, не ревновалъ, и объ ней не терзался. Она говорила, будто Уранія всю нежность сердца моего ищущила, ей ничего не оставляя; и что она съ охотою желала бы перемѣнить долю свою съ Уранією. Я долженъ былъ сносить всякой день такія укоризны; да и время столь великой врачъ, ничего въ томъ не успѣвало. Я отъ супружества ея имѣлъ сына и дочь; всѣ ея старанія состояли въ томъ, чтобъ воспитать ихъ честнымъ образомъ, дабы тѣмъ склонить ме-

ня къ себѣ наибольше. Никакой отецъ не могъ столько, какъ я, имѣть отъ своихъ дѣтей удовольствія. Сынъ мой хотя былъ очень молодъ, но удивительно, какъ хорошо располагалъ свои упражненія, и оказывалъ столько разума и разсужденія, какъ бы самой искусной придворной человѣкъ. Дочь моя будучи осмнадцати лѣтъ, помрачала всѣхъ придворныхъ красавицъ. А меня наибольше веселила ея добродѣтель и любовь ко мнѣ какъ къ своему родителю.

Между тѣмъ Перпинаксовъ отецъ, будучи великимъ Казначеемъ, скончался. Перпинаксъ старался получить его чинъ. Принцъ въ томъ ему отказалъ, вручая оной мнѣ. Я просилъ отъ него меня уволить; но Государь пребогалъ послушанія. Я все, что мнѣ возможно было, говорилъ къ моему оправданію съ Перпинаксомъ. Онъ казался тѣмъ быть доволенъ; но любовница и чинъ отца его, похищен-

хищенные мною, заразили сердце его ревностію и опмищеніемъ; чего онъ по смерть свою не оставилъ.

Труды мои въ опправленіи великаго Казначея должности, имѣли щастливой успѣхъ по тому, что доходы знатно умножились, и Принцъ щедро за то меня награждаетъ изволилъ; что я привималъ не безъ угрызенія моей совѣсти, въ разсужденіи тягости, претерпѣваемой многими несчастными, которые государственныя расходы снабдѣвали.

Въ то время воспослѣдовала жестокая война между нами и Королемъ Анголомъ. Успѣхъ оружія былъ намъ прошивенъ, и дѣла такъ худо проишходили, что мы часть самаго лучшаго нашего войска, и знатнѣйшія мѣста потеряли. Сіе насъ учинило неспособными продолжать войну далѣе, и для того надлежало прекратить оную. Я чрезъ свои пріиски такъ хорошо успѣлъ, что Абиссинской Императоръ принужденъ былъ обѣ-

явить себя посредникомъ нашего несогласія , и начать войну съ тѣмъ , кто не будетъ склоненъ на его посредство. Требованія обѣихъ сторонъ поручены были сему Государю. Какъ я увидѣлъ , сколь важно было склонить его на нашу сторону , то опредѣлилъ послать къ нему дары и деньги главнѣйшимъ его Сенаторамъ. Уранія чрезъ великія свои достоинства здѣлалась главною въ томъ монастырѣ , гдѣ она находилась. А какъ сей монастырь былъ самой лучшей и богатѣйшей во всемъ государствѣ , то и жило въ немъ множество дѣвицъ знатныхъ. Сіе самое познакомило Уранію со всѣми именистыми людьми того государства ; но въ знатность наиболѣе приводило ея то , что отецъ у нея былъ первоначальнымъ въ Императорскомъ Сенатѣ. Сія была основательная причина , по которой могъ я чрезъ Уранію раздавать деньги , для совершенія моего предпріятія ; по чему , и посылалъ я на ея имя

вексе-

вексели. Дѣла такъ кратны были, и шоль благополучной успѣхъ получили, что Императоръ на нашу сторону склонился, принудилъ Короля Ангола, заключить съ нами миръ, и отдать намъ завоеванныя наши мѣста. Но какъ сей миръ могъ бы скоро прерваться, то, чтобъ принудить сего Императора, содержать оной ненарушимо, здѣлалъ я чрезъ Уранію, чтобъ ежегодно давать награжденіе главнѣйшимъ Сенаторамъ. Такимъ образомъ получилъ я все мною желанное. Я употреблялъ на сіе скопленныя мною деньги отъ щедрыхъ подарковъ, которыя получалъ ежедневно отъ Принца, увѣренъ будучи, что разумнымъ Министрамъ надлежитъ употреблять щедрости своихъ Принцовъ къ благополучію и славѣ ихъ государства. Вы удивитесь, что я и при началѣ сея политики и раздачи, ничего не сказывалъ Принцу, опасаясь того, что можетъ быть оная еще и не удастся, или Принцу не будетъ

то угодно. А послѣ уже не смѣлъ извѣститься, чтобъ Принцъ не подумалъ, что я прошу отъ него возврата употребленныхъ на мои деньги. Однимъ тѣмъ веселился, что видѣлъ свое отечество избавленное отъ ужасной войны, наслаждающееся спокойнымъ и блаженнымъ миромъ, чрезъ мои труды и употребленные деньги. Но, въ томъ какой успѣхъ, всѣ мои о благоденствіи государства неунышныя старанія, получили! Я обвиненъ былъ, будто казенныя деньги пересылалъ въ белмалекъ съ тѣмъ намѣреніемъ, чтобъ тамъ, женись на Ураніи, совсѣмъ поселиться.

Посаженъ за то въ тюрьму, а имѣніе мое все опечатано было.

Обвиняли меня векселями и квитанціями на суммы, посланныя въ Ураніи, для раздачи главнымъ Сенаторамъ Абиссинскаго Императора, и для уплаты двухъ писемъ, одного рукой Ураніи, а другаго подписаннаго мною. Уранія просила
меня,

меня; чтобъ я за послѣднее не мѣш-
кавъ переслалъ деньги на разпла-
ту; что меня весьма хорошо при-
мутъ, и получу отъ Императора
все, чего желаю. Другое же пись-
мо руки моей было то, въ кото-
ромъ писалъ я о приготовленіи мо-
емъ къ отъѣзду для совершенія на-
шего дѣла. Сіи два письма были
перехвачены, и показаны мнѣ при
допросѣ вмѣстѣ съ векселями и
квитанціями, по которымъ Ура-
нѣя заплашила. Я долженъ былъ
показать, такъ, какъ дѣла проис-
ходили, для моего лучшаго оправ-
данія; велѣлъ принести мой ре-
естръ, письма и записка, касаю-
щіяся до сего дѣла. Онѣя всѣ за-
печатаны были въ одномъ крѣп-
комъ сундукѣ. Мнѣ только надоб-
но было показать, куда издержан-
ны посланныя деньги къ Ураніи.
Деньги требоваемыя сию слѣдовали
къ раздѣленію главнѣйшимъ Импера-
торскимъ сенаторамъ, которыхъ
на нашу сторону склонить надле-
жало. Путешествіе, которое мнѣ

предпріять надобно было, слѣдова-
ло для того, чтобъ взять вексели
и сыскать способы для пересылки
денегъ къ Ураніи. А понеже дѣ-
ла надобно было производить весь-
ма тайно, то я и дѣлаалъ все одинъ,
не призывая никого къ себѣ въ по-
мощь. Но я не хотѣлъ открытъ
судьѣ, которой меня допрашивалъ
о сихъ произшествіяхъ, опасаясь,
чтобъ не дѣлать большаго пред-
осужденія государству слухомъ,
которой по свѣту о томъ произ-
несется, когда о политикѣ нашей
увѣдающъ. Я никогда не могъ по-
думать, чтобъ такое дѣло худо
принято быть могло. И для того
сказалъ я судьѣ, что я одному
Принцу открытъ могу тайность
сего дѣла. Судьи иначе толкова-
ли мое молчаніе, и думали, что
сѣе было мое пронырство, чтобъ
тѣмъ избавиться достойнаго нака-
занія за мое преступленіе. Со-
всѣмъ тѣмъ вездѣ говорили, что
осужденіе мое было неизбѣжно, и
что я конечно умереть долженъ.
Околь

Сколько много человеческое сердце несправедливо и немилосердно къ злополучнымъ! Министръ почтенный, славный во всемъ свѣтѣ, богатый, и имѣвшій великое во всемъ изобиліе, оказывавшій знатныя услуги многимъ людямъ, и которому часто клялись благодарностию и вѣчною дружбою; супругъ и отецъ предъ симъ столь любимый женою, дѣтьми и пріятельми своими, видѣтъ себя презрѣннаго и оставленнаго отъ всего свѣта, безъ помощи, безъ утѣшенія и безъ всего потребнаго въ жизни! Зелотипа супруга, которой сердце всегда столько нѣжно и страстно быть казалось, не хочетъ меня больше видѣть, оставляетъ и удаляется въ монастырь, будучи неосновательно предупреждена, будто я хотѣлъ ее покинуть и уѣхавъ изъ государства жениться на Ураніи; называетъ меня неблагодарнымъ, измѣнникомъ и злодѣемъ. Дочь моя, которую я всегда почиталъ столь добродѣтельной, и которая меня

горя-

горячо любила, не посѣтила меня ни однажды. А къ большому еще моему несчастію, услышавъ я, что она препровождаетъ цѣлые дни, запершись одна въ комнату съ Перпинаксомъ, нимало не охраняя своей чести и добраго имени. Ахъ! какую чувствовалъ я тогда досаду, уныніе и опущеніе. Сынъ мой, казалось, что прекратилъ всѣ естественныя свои дарованія, и позабылъ меня съ тѣмъ, чтобъ безвыходно быть у своего Принца. Наконецъ лучшіе мои прѣатели и друзья начали прежде всѣхъ гнать меня въ несчастіи и порочить мой поступокъ, уважая преступленіе мое. Однакожъ я утѣшался тѣмъ мнѣніемъ, что невинность моя скоро объявится чрезъ письма, которыя найду въ крѣпкомъ сундукѣ за печатью, и что вся фамилія и друзья мои укорятъ себя будучи несправедливыми своимъ мнѣніемъ.

Я съ нешерѣливостію дожидался открытія сей печати. Но вдругъ

вдругъ услышалъ, что домъ мой
зажженъ былъ и сгорѣлъ безъ остат-
ку. Тогда-то думалъ я совѣмъ
погибнуть; усматривая, что зго-
рѣлъ и шестъ крепкой сундучокъ,
въ которомъ находились къ оправ-
данію и невинности моеи служа-
щія письма. А сіе и послѣдней
меня лишало надежды, что два
безстыдныя человѣка нагло утвер-
ждали мнѣ въ глаза, будто я хо-
тѣлъ имъ дать деньги за то, чтобъ
сожгли мой домъ. Разсуждали,
что сіе учинить было должно для
того, чтобъ утаить находящіяся
къ сближенію моему вещи. Такимъ
образомъ осужденіе мое единогла-
сно клонилось къ смерти. Затруд-
неніе судьямъ моимъ было то, чтобъ
знать, въ какомъ бы преступленіи
уличить и осудить меня можно
было. Еслили сказать, что я по-
хищалъ казну, то не имѣли они
никакаго доказательства; не
было также причины, осудить
меня какъ зажигальщика. Объявле-
нія сихъ двухъ свидѣтелей недо-
вольно,

вольно, потому что я не велѣлъ имъ зажигать дому, но только будто о томъ имъ говорилъ; по чему исполненія еще не видно было. Для сихъ причинъ осужденіе и казнь мою сложили доупра.

Удивитесь, можноли полсудственному быть людямъ! Судьи мои приговорили меня къ смерти, ни о чемъ не подумавъ. А когда пришло сказать, въ какомъ я преступленіи обличенъ, того они не знали, и на томъ остановились. Въ большее удивленіе придите, когда усмотрите, какимъ образомъ божественное провидѣніе не вырастѣ на человѣческія слабости, совершая все по неперемѣняемымъ своимъ судьбамъ.

Вы легко можете себѣ представить, какимъ образомъ препроводилъ я эту ночь, узнавъ свое осужденіе, и какъ дѣла происходили. Я съ удивленіемъ разсматривалъ человека, его слабости и бѣдственное его со-
сто-

стояніе, съ которымъ сопряжена жизнь его представлялъ себѣ степени чести и славы, на которыя видѣлъ себя возвышеннымъ. Сіе толь скорое и такъ мало мною заслуженное низверженіе, безчестная казнь, стыдъ упадающій на мою дочь, воспоминаніе о моемъ опущѣ, которой толь чувствителенъ былъ къ чести, возмущеніе, сколь много онъ сожалѣлъ бы о моихъ несчастіяхъ, мучили меня несказанно. Уранія не меньше меня терзала, когда на мысль мнѣ приходило, что она почитаетъ себя будущъ причиною моего страданія и безчестія. Едва не ропталъ я на небо о его несправедливости; а иногда думалъ, что не было провидѣнія, потому что осужденъ за такое преступленіе, которому не былъ виною, и привлечъ въ мое несчастіе такихъ людей, которые не для того рождены, чтобъ сносить толь жестокую и безчестную судьбину.

На-

Наконецъ часъ приближался , котораго я ожидалъ для своей казни. Услышалъ вдругъ превеликой шумъ у дверей , и видѣлъ шедшаго ко мнѣ Капитана Принцовой гвардіи. Какое мое было тогда удивленіе , когда я отъ него услышалъ , что онъ пришелъ отъ Принца съ обнадеживаніемъ , что онъ , узнавъ мою невинность , приказалъ меня освободить.

Въ сію минуту наипаче всего побудило меня то , что я приписывалъ провидѣнію Божію несправедливость , обвиняя оное столь неблагодарно и Богоотступно , чувствуя напротивъ того многія Божескія милосціи.

Я нимало не медля , пошелъ благодарить Принца , и увѣдомился , что потъ крѣпкой сундучокъ , въ которомъ были письма , служащія къ моему оправданію , упалъ во время пожара изъ верхняго этажа въ нижней , и отъ тяжести золота ,

золота, которое въ ономъ лежало, гдавился глубоко въ навозѣ, приготовленной для помаранцовыхъ деревьевъ, и отъ того не горѣлъ. Нашли оной послѣ подъ разваленными стѣнами совсѣмъ невредимымъ. Мнѣ сказывали, постомъ что Принцъ приказалъ оной отпереть при себѣ, и по бумагамъ и письмамъ, которыя въ ономъ находились, узналъ, что деньги, которыя я послалъ изъ Мадеры, принадлежали мнѣ: а употреблены были для одной государственной пользы. Принцъ признался, что Мадера получила превеликую отъ того выгоду. Меня увѣряли, что онъ весьма сожалѣлъ о моемъ утѣсненіи, и о обидѣ мнѣ причиненной. Видѣлъ претерпѣваемыя мною гоненія отъ клеветы моихъ злодѣевъ, которыхъ онъ вѣдать желалъ. И для того приказалъ изслѣдывать правду изустно отъ двухъ доносителей, которые показывали, будто я хотѣлъ имъ дать деньги за сожженіе моего дому. Онъ увидѣлъ, какъ они въ допросѣ признались, что

что Перпинаксъ научилъ ихъ про-
извести на меня такое оклеветан-
нiе. Онъ же далъ имъ деньги за
сожженiе моего дому. Принцъ усмо-
трѣвъ при этомъ Перпинаксовы про-
тивъ меня чувствительныя дѣй-
ствiя опущенiя, и вѣдая опасной
и злой его нравъ, приказалъ его
арестовать. Перпинаксъ въ отчая-
нiи признался въ томъ, что сiи
два свидѣтели на него показывали.
Онъ только требовалъ себѣ смер-
ти, и самъ на свою жизнь поку-
шался; да и совершенно пригово-
ренъ былъ къ смерти.

Я видѣлъ Принца, который го-
ворилъ, что онъ о невинности моей
извѣстенъ, а Перпинакса хотѣлъ
наказать за его оклеветанiе и злое
преступленiе. Мнѣ жаловалъ все
конфискованное его имѣнiе. Я у-
павъ передъ нимъ просилъ у него
за всѣ повесенныя мною напасти,
и за многiя вѣрныя мои къ нему
услуги, прости Перпинакса.
Онъ мнѣ въ томъ отказалъ; но я
такъ

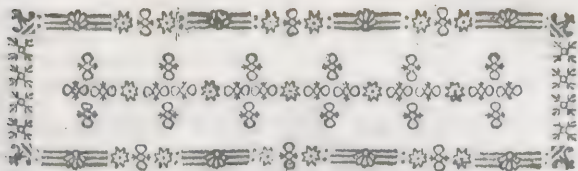
такъ хорошо извѣсилъ ему чувствительную ревность, которую имѣлъ ко мнѣ Пертинаксъ, что Принцъ склонился; а наипаче тѣмъ, что Пертинаксъ, будучи гордъ, чувствительное наказаніе примъ, получа чрезъ меня Принцову милости. Совсѣмъ тѣмъ, я удостоился получить исполненіе по моей просьбѣ. Тотчасъ пошелъ къ Пертинаксу, чтобъ прежде всѣхъ его о томъ извѣдомить и свободить его изъ заключенія. Онъ видя меня, трепеталъ, отступая назадъ. Но я напротивъ того приближался къ нему съ откровеннымъ и искреннимъ сердцемъ, объявляя ему, что исходатайствовалъ у Принца ему свободу, чѣмъ его и поздравлялъ. Я говорилъ, подавая руку: позабудемъ Пертинаксъ, прошедшее, и все то, что вы терпѣли меня принуждали. Я прошу вашей ко мнѣ дружбы. По сихъ словахъ, видъ его перемѣнялся, глаза его становились дики и свирѣпы; хотѣлъ говорить, но грудь его такъ тѣснила,

снила, что онъ не могъ промолвить, и упалъ въ обморокъ. Призванные Доктора нашли его въ самомъ худомъ состоянн, и опасаясь, чтобъ присутствіе мое не здѣлало ему большаго вреда, приказали мнѣ отъ него выйти.

КОНЕЦЪ ТРЕТЕЙ ЧАСТИ.



АРСЕНЬ



АРСЕНЬ, или СУЕТА СВѢТА.

Часть Четвертая.



* * *

Я не успѣлъ войти въ
потѣ домъ , которой
убѣжищемъ своимъ на-
значилъ , увидѣлъ , что
множество людей въ комнату мою
пришли , услыша о моемъ благопо-
лучіи . Въ началѣ Зелотипа , по-
томъ дочь , сынъ , родственники ,
домашніе и пріятели . Наконецъ
много сошлось всякаго рода людей ,
кои всѣ увѣряли меня услугою
Г своею

своею и дружбою, и ужасной шумъ производили. Простите меня, дражайшій супругъ, говорила мнѣ тогда Зелотипа, обнимая мои колѣна за всѣ мои несправедливыя противъ васъ поступки. Уже въ вѣкъ мой ревновать къ вамъ не буду; и если бѣ причиною тому не были обманчивыя и язвительныя слова несчастнаго Пертинакса: вы бы никогда не были мною недовольны. Дочь моя, плача, подавала мнѣ письмо, очень сходное съ моею рукою, и говорила: кто бѣ не ошибся въ письмѣ, которое на вашу руку такъ много походитъ? Сіе письмо, казалось мнѣ, отъ васъ послано; оное возбраняло мнѣ васъ видѣть въ заключеніи. Сколь много сіе запрещеніе слезъ мнѣ причиняло! Оное жѣ письмо повелѣвало мнѣ почитать Пертинакса такъ какъ моего будущаго супруга, ничего предъ нимъ не скрывая. Сколь много мнѣ себя перемогать надлежало! Я усматривала, что Пертинаксъ, въ милости былъ у Принца; и видя
вашу

вашу опасность , представляла себѣ , что вамъ необходима была его помощь для исхода тайствованія Принцовой милости , и чрезъ меня надобно склонить Перпинкса на вашу сторону . Ахъ ! дражайшій родитель ! чего бы я не здѣлала , и не претерпѣла для спасенія вашей жизни ? Такимъ образомъ престѣкла она свой разговоръ , проливая слезы . Сынъ мой разсуждая , говорилъ мнѣ , что онъ для освобожденія моего за благо разсуждалъ не являться ко мнѣ въ заключеніе и чрезъ то не подавая подозрѣнія , усерднѣе стараться умилоостивить Принца . Сродственники и друзья говорили также все , что прилично было моему состоянію . Но всего смѣшнѣе , что и тѣ самые , которые разграбили мое имѣніе за нѣкоторыя оставшіеся начеты , увѣрять меня старались , будто я долженъ еще благодарить ихъ за то , что они съ тѣмъ намѣреніемъ брали мои пожитки , дабы возвратить оныя моей фамиліи . Вотъ какая была тогда превратность !

Признаюсь вамъ, что мнѣ весело тогда было. Одинъ только человекъ нашелся, которой послѣдовалъ природѣ, то есть, Перти-наксъ, которой взошедъ въ мою комнату, въ отчаянтіи сказалъ мнѣ: изъ всѣхъ мученій, которыя вы терпѣли меня принуждали, Арсенъ, наимягчайшее есть то, что я чрезъ васъ получилъ освобожденіе. Нѣтъ, никогда не бывало жесточайшаго мученія, и сердце мое столько въ вѣкъ мой не терзалось самымъ чувствительнѣйшимъ угрызеніемъ, какъ теперь; отчаяніе мое привело меня теперь въ вашъ домъ просить, чтобы вы сжалившись надомною лишили меня несносной моей жизни. Выговоривъ сіе и видя, что я не соглашаюсь на его слова, пронзилъ онъ себя шпагою, и упалъ мертвъ предъ моими ногами. Вотъ первая переменъна въ моемъ состояніи. Спустя нѣсколько времени, услышалъ я, что жена моя отъ припадка въ легкомъ скончалась. Въ дочери моей усматривалъ я безщастныя

щастныя дѣйствія Перпинаксова обмана. Узнавъ, что сынъ, во время моей ссылки, имѣлъ сообщеніе съ моими непріятелями, и намѣренъ былъ итти въ службу противъ своего Принца, которому о томъ и донеслося. Въ тожъ самое время получилъ письмо отъ Ураніи, которое она при концѣ своей жизни ко мнѣ писала; и по смерти своей приказала отправить въ ономъ утѣшая меня во всѣхъ напастяхъ, просила, чтобъ я удалился отъ всѣхъ суетъ сего свѣта, а прилѣпился къ создателю всего міра, принявъ уединенную жизнь.

Могу признаться, что изъ всѣхъ перемѣнъ происшедшихъ въ моемъ состояніи, Ураніино письмо, и новыя отъ того замѣшательства, въ которыя я приходилъ, произвели такое во мнѣ омерзѣніе къ свѣту, что совсѣмъ отъ онаго удалился, чтобъ спокойнымъ духомъ окончать остатокъ своей жизни въ семъ уединеніи.

Можно ль, продолжалъ Арсенъ, сыскать мнѣ въ свѣтѣ нѣчто такое, чтобъ сравниться могло съ симъ уединеніемъ? Богатство ль, котораго владѣніе терзаетъ и безпокоитъ? Честь ли, которая для того только возвышаетъ, чтобъ на послѣдокъ низвергнуть? Забавы ль, которыя соединены съ безпокойствомъ и грустію? Согласитесь со мною, любезной мой Эрофилъ, что люди не весьма разумны, кои столь крѣпко и сильно къ такимъ плѣннымъ и скороизчезающимъ вещамъ прилѣпляются. Имѣнія ль наконецъ, которыя пріобрѣсть столь трудно, и коихъ владѣніе столь мучительно и безпокойно? Положимъ, что хотя бы и были сіи преимущественна, хотя бы сіи имѣнія истинныя и постоянныя веселія намъ приносили; но неправда ли, чтобъ мы были легкомысленны, когда бы склонность и сердце наше совсѣмъ къ онымъ прилѣпили, вѣдая, что можемъ всеминутно ихъ лишиться, не отъ пущечнаго вы-

выспрѣла, не отъ громоваго удара? Одна капля воды или пещинка упавшая въ нѣкоторыя мѣста худыя пары и испорченной воздухъ, могутъ насъ лишитъ того въ одну минуту, да когда бы мы и избѣжали отъ сихъ незапныхъ случаевъ, то коликое время могли бы мы наслаждаться сими изобиліями? Пятьдесятъ или сто лѣтъ: не покажется ли сіе время меньше одной минуты, въ разсужденіи пространнаго того времени, которое прежде было и послѣ будетъ? Всѣ сіи благополучія вѣчно для насъ изчезнутъ безъ всякой впредь надежды о ихъ возвращеніи.

А какъ то правда, что душа наша безсмертна, и создана отъ превѣчнаго Существа, съ которымъ она должна соединиться; то для чего жъ не стараться намъ въ оной жизни о томъ соединеніи? Есть ли жъ склонность, влекущая насъ къ вещамъ сего свѣта, препону тому; то для чего не перемогать

ея, оставляя тѣ вещи съ сего часа? Все въ свѣтѣ одинъ блескъ и мечта.

Человѣческое состояніе, перервалъ Эрофиль, было бы крайнѣ злощасно, еслибъ надобно было жить въ нерадѣніи о всѣхъ состояніяхъ въ свѣтѣ; не имѣть бы склонности къ женамъ, дѣтямъ, богатству, чести и къ пріятелямъ. Сіе нерадѣніе ядъ разуму, уныніе сердцу и ослабленіе душевныхъ силъ. Надобно содержать разумъ во всегдашнемъ упражненіи и имѣть его въ безпрестанномъ дѣйствіи, чтобъ не исчезъ и не разрушился отъ своей собственной тяжести. Сердце не можетъ жить безъ любви, или безъ дружбы, оно любовнымъ уныніемъ, вздохами и желаніями подкрѣпляясь питается; а душа по своему безсмертію, возбуждаетъ себя и беспокоится столь многими неудовольствіями, ко облегченію которыхъ надлежитъ ей искать въ богатствахъ, въ чести

сти и въ дружбѣ, какъ въ дѣлахъ ей больше приличныхъ, спокойства и удовольствія. Для чего жѣ лиша человѣка такихъ преимуществъ, которыя даны ему для облегченія отъ естества и провидѣнія?

Я не требую, отвѣчалъ Арсенъ, чтобъ онъ склонялся къ подлымъ, плѣннымъ и къ такимъ вещамъ, которыя его недостойны; частое омерзѣніе и безпокойствія, производящія отъ того, не довольно научить его могутъ, что онъ рожденъ для гораздо большаго добра? Намѣреніе мое не то, чтобъ отнять у него волю къ познанію желанія и любви: но только, чтобъ перемѣнить предметы его любопытства, любви и склонности. Я желаю, чтобъ онъ все свое стараніе на то употреблялъ, чтобъ познать великость и совершенство превѣчнаго сего существа, преисполнилъ бы сердце свое его любовью, и всѣ бы свои желанія только къ тому устремлялъ, чтобы

здѣлать себя достойнымъ того конца, на которой мы созданы, и котораго по слабости силъ нашихъ постигнуть не можемъ.

Ахъ, дражайшій Арсенъ! говорилъ Эрофиль, обнимая его; естъли бѣ вамъ такъ, какъ мнѣ, видѣть случилось великаго сего Короля, которому удивляется вся Европа; естъли бѣ видѣли вы, какъ я, богатства еѣ, чертоги, любовь его подданныхъ и славу, окружающую его отъсюду; вы бы нонечно перемѣнили презрительныя мнѣнія, которыя имѣете ко всѣмъ извѣстствамъ сего свѣта.

Я слышалъ, прервалъ Арсенъ, столь великія и удивительныя дѣла о семъ великомъ Государѣ и его дворѣ, что мнѣ и невѣроятно: но вы такъ долго будучи во Франціи, что о томъ слышали? и какъ думаете?

Онъ все то превсходитъ, отвѣчалъ Эрофиль, что вы слышали,

и все, что представить себѣ можете. Сей Государь снисходительнѣе всѣхъ на свѣтѣ, щедрѣ, премудрѣ, любитель правосудія, строго наблюдатель законовъ и учрежденій, нещадающій преступающихъ, прозорливѣ въ выборѣ своихъ Министровъ, и разсудителѣ въ оказаніи своей милости; при томъ и непоколебимѣ. Онѣ Можетъ великодушно сносить жесточайшія нещастія и печали. Всѣ дѣла самъ сперва начинаетъ; превосходитъ искуснѣйшихъ въ управленіи казною, войною и правосудіемъ. Ненарушимо содержитъ свое слово; трудолюбивѣ, великодушенѣ и безбоязненѣ; защитникъ нещастныхъ и гонимыхъ Принцовъ; съ усердіемъ прославляетъ Бога; твердѣ въ своемъ законѣ столько много, что выгналъ изъ своего государства всѣхъ, нехотѣвшихъ быть въ ономъ. Украшенія его и чертоги столько великолѣпны и драгоценны, и такъ много удивленія достойны, что оныя кажутся быть въ мѣстахъ

несравненныхъ. Подданные его любящѣ, обожаютъ, и все ему посвящаютъ. Величество и слава его, продолжалъ Эрофиль, произвели такую сильную зависть и ревность при дворахъ славнѣйшихъ Европейскихъ Государей, что они часто противъ его соединялись. Но онъ одинъ своимъ остроуміемъ, великою храбростію, и сильнымъ своимъ оружіемъ покорилъ ихъ, и принудилъ просить у себя миру.

Изрядно! прервалъ рѣчь его Арсенъ. Онъ имѣетъ и здѣлалъ все, что вы объявляете, чрезвычайно. Что жъ ему останется, спустя одинъ не цѣлой вѣкъ, изъ его неисчетныхъ богатствъ, изъ хорошихъ его уборовъ, изъ драгоценныхъ его чертоговъ, изъ любви его подданныхъ и отъ сей чести, которая его отовсюду окружаетъ, и привлекаетъ такую зависть и ревность? Что ему останется, повторяю? Что осталось тѣмъ великимъ Государямъ, которые прежде
его

его были? Что осталось Алексан-
дру, Кесарю и всѣмъ симъ Импе-
раторамъ, обладателямъ свѣта?
Остѣвнятся ль кости въ славныхъ
ихъ гробницахъ отъ костей послѣ-
днихъ ихъ подданныхъ? Нимало;
одни и другіе равно въ пыль и прахъ
превратятся, а только останется
по семъ великомъ Французскомъ
Королѣ та слава, что онъ былъ
набоженъ, сохранялъ вѣру, и дѣ-
лалъ все то, что добродѣтельному
и честному человѣку надлежало.
При томъ старался изливать щедро
благодѣянія на всѣхъ, а чрезъ то
исполняя волю его создавшаго, нѣ-
сколько уподоблялся въ милосердіи
самому богу, и здѣлался, можетъ
быть, достойнымъ его славы быть
участникомъ. Ахъ, дражайшій Эро-
филь, какъ много щастливъ тотъ,
кто можетъ соединиться съ симъ
превѣчнымъ Существомъ! Ибо вмѣ-
сто непостоянствъ, невѣрностей и
отвращенія, которыя находятся въ
вещахъ сего свѣта, увидитъ онъ
тамъ твердость, красоту и прѣ-

янности, которыя его восхищаютъ
будущъ улаждающею радостію, не
прерываясь на вѣчность безконечную.

Какъ мало вы челоѡколюбивы
Арсенъ, отвѣчалъ Эрофиль, что
оставляете умирающую жену, ко-
торая горячо васъ любитъ, и кро-
мѣ васъ, ни отъ кого утѣшенія
не принимаетъ! Оставляете мо-
лодую дочь, которая, не храня
своея чести и славы, на все отвѣ-
жилась, въ надеждѣ спасенія вашей
жизни. Сына, которой сожалѣя о
несправедливости, которую васъ
претерпѣвать принудили, вдался
за васъ въ несчастныя крайности,
и вооружился противъ своего Госу-
даря. Какъ! возможно ли, продол-
жалъ онъ, чтобъ ваше сердце было
такъ нечувствительно, чтобъ о-
ставить толь дражайшихъ особъ?
И какъ естество не побудитъ васъ
объ нихъ къ сожалѣнію?

Надобно стараться исцѣлять,
отвѣчалъ Арсенъ, сіе природное
со-

сожалѣніе; ибо божественное существо, сіе превѣчное бытіе, не пріемлетъ сѣрдца, которое бы не было преисполнено приличными Величеству Его склонностями и желаніями. Житіе и книги, которыя мы о Творцѣ имѣемъ, поучаютъ насъ, что онъ требуетъ совершенно всего сѣрдца, безъ всякаго извѣтїя.

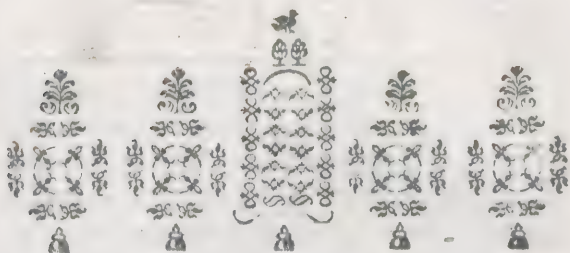
Какъ Арсенъ такимъ образомъ разсуждалъ, слышанъ былъ въ лѣсу шумъ, и они подумали, по причинѣ нѣчи, что тамъ какой ни будь дикой звѣрь находился. Сіе понудило Арсена просить, чтобъ назадъ возвратиться, котораго пригласивъ въ свое уединеніе, принялъ наилучшимъ образомъ. При чемъ спрашивалъ у него, какъ ему показались всѣ его разговоры? Эрофилъ признался, что оныя очень его тронули; къ тому же присовокупилъ, что по разсужденію его, происходящія дѣла гораздо увеличены были; а можно бы сыскать въ томъ и по-

посредство , которое бы ихъ въ мнѣ-
нїяхъ согласило , то есть , чтобъ
жить въ свѣтѣ такъ , какъ и въ
уединенїи , именно жъ : отправляя
должность мѣщанина , препрово-
ждать жизнь , удаленную отъ дѣлъ
свѣтскихъ , столь же невинную ,
какъ и совершеннаго отшельца . Ар-
сенъ ему отвѣчалъ , что исполнять
того отнюдѣ не возможно ; а какъ
уже было поздно , то оставили они
разговоръ свой до другаго времени .

КОНЕЦЪ ЧЕТВЕРТОЙ ЧАСТИ.



АРСЕНЪ



АРСЕНЬ, или СУЕТА СВѢТА.

Часть пятая.



* * *

По возвращеніи своемъ Эрофиль въ Мадеру ни о чемъ болѣе не помышлялъ, какъ о изысканіи какихъ либо способовъ уговорить своего друга, чтобъ онъ къ удовольствію всего двора и всѣхъ своихъ друзей оставилъ уединенную свою жизнь, и переселился бы изъ
пу-

пустыни въ столичной городѣ. Но какія средства ни приходили ему на мысль, всѣ казались не довольно сильными къ произведенію въ его другѣ отвращенія къ пустынножителиству. Наконецъ вспомнилъ о его сынѣ и дочери, кои почти забытію имѣ преданы. Ими думалъ Эрофилъ получить желаемой успѣхъ въ своемъ предпріятіи. Онъ не сумѣвалъ, чтобъ сердце столь горячо ихъ любившаго отца не могло пронумо быть, и не пришло въ жалость, когда онъ изобразилъ ему живо бѣдственное ихъ состояніе и самое отчаяніе, въ коемъ они всегда погружены видя себя презрѣнными самимъ тѣмъ, къ тѣмъ произведены въ свѣтъ. И такъ принявъ сіе твердое намѣреніе разсуждалъ, какимъ бы по образомъ лучше начать, и чтобъ труды его получили исполненіе желаемого. Инаго ничего онъ не могъ вдумать, какъ собравъ его сына и дочь, вѣхавъ съ ними вмѣстѣ въ пустыню своего друга, и согласясь съ ними спастись:

ратся произвести въ его другѣ жалость къ дѣтямъ, послѣ чего ему легко помочь можно будетъ согласить его къ возвращенію ко двору или по крайней мѣрѣ, чтобъ онъ не такъ строгое имѣлъ уединеніе, столь несносное всѣмъ тѣмъ, кто его знаетъ.. Эрофилъ не теряя послѣ сихъ предпріятій времени, на другой же день поѣхалъ въ домъ Арсена, въ коемъ жила презрѣнная его дочь Зелинда, которая, нося на себѣ гнѣвъ отца своего, дѣйствительно вела жизнь мучительную и плачевную. Ничто уже не могло ея веселить, она почитала себя не иначе, какъ предметомъ ненависти всѣхъ смертныхъ; и до такого себя довела состоянія, что Эрофилъ увидѣвъ ея отъ себя удаляющуюся насилу могъ узнать ея, а взирая на ея чувствовалъ чрезмерную жалость. Нѣтъ ничего мучительнѣе для человека, какъ угрызѣнія совѣсти и несносныя дѣйствія ея укоризнѣ. Я разумѣю здѣсь такихъ, кои еще не совсѣмъ
изб

изъ себя изгнали честность и въ
коихъ добродѣтель начальница все-
го нашего блаженства, еще хотя
слабо дѣйствуетъ; а о тѣхъ,
кои совѣмъ предались заблужде-
нію и изъ сердецъ своихъ здѣлали
жилища гнуснѣйшимъ порокамъ и
отдавшись ихъ власти, учинили
себя несчастными невольниками, о
такихъ я и не упоминаю, увѣрив-
шись, что такое бытіе, которое
не повинуюсь гласу своего безпри-
страстнаго судьи совѣсти и пове-
лителя разума, туда идетъ, куда
спремленіе спрастей влечетъ, до-
стойно всякаго презрѣнія.

Но Зелинда была не токова.
Добродѣтель въ ней еще обитала,
слѣдственно и совѣсть не зашем-
ненная совѣмъ дѣйствіе свое имѣ-
ла, которое ей столько чувстви-
тельно было, что она стыдилась
всѣхъ людей, стыдилась и сама
себя, почитая и самую жизнь не-
сноснѣйшимъ бременемъ, котораго
бы она конечно скоро избавилась у-
по-

потребивъ съ собою что нибудь ужасное, естли бы прѣздъ Эрофилевъ отъ того ея не удержалъ. Онъ отозвавъ ея въ особливую комнату изъяснилъ ей свое предпріятіе и требовалъ ея по́моши, на что Зелинда тѣмъ съ большею охотою склонилась, что она думала чрезъ то переимѣнить несносное состояніе своей жизни, или по крайней мѣрѣ получивъ отъ своего родителя прощеніе не будетъ чувствовать жестокихъ ду́шъ своей мученій. Получивъ такимъ образомъ Эрофиль отъ нея согласіе ѣхать въ пустыню, находилъ затрудненіе въ томъ только, что не зналъ гдѣ ея былъ братъ, но по особливому щастію во время ихъ разсужденій сказали имъ, что нѣкто незнакомой хочетъ видѣть Зелинду; а по дозволеніи впустивъ его, съ неописанною радостію увидѣла она въ томъ незнакомомъ своего брата Клипандра, которой гораздо въ большее пришелъ удивленіе, когда рассказали ему всѣ

об.

обстоятельства принятой опцемъ ихъ уединенной жизни, и свое предпріятіе, на что онъ не только согласился, но еще и понуждалъ Эрофиля скорѣе ѣхать въ то мѣсто, гдѣ скрывалъ себя отъ всего свѣта добродѣтельной мужъ.

Такая скоропостижность Эрофилю была не непріятна: но какъ надлежало еще прежде всего уговориться, какимъ образомъ поступать, чтобъ согласить его оставить уединенную жизнь, то за необходимое почли здѣлать планъ и потомъ вступить въ самое дѣйствіе.

Другъ нашего пустынника не долго думалъ о приступѣ къ сему столь важному дѣлу; дружба, которую онъ безъ всякой лести имѣлъ къ Арсену, подала ему вдругъ довольно средствъ къ начинанію своего предпріятія. И такъ положили они, чтобъ всѣмъ тремъ ѣхать въ то избранное для уединенія мѣсто, и тамъ Зелиндѣ съ братомъ оставаться

новитъ

новиться, не входя въ самую внутренность той пещеры, гдѣ обиталъ старикъ, дожидаться отъ него повелѣнія или знака, даннаго отъ Эрофиля; потомъ вошедши начать свое представленіе, которое бы могло привести ихъ отъ снѣга въ дѣйствительную жалость, послѣ чего и спрашивать имъ, сообщась съ Эрофилемъ, чтобъ онъ согласился оставить для нихъ, для возстановленія благополучія, тишины и порядка въ семействѣ и для своего собственнаго покоя, ту пещеру и переѣхать въ Мадеру, или по крайней мѣрѣ въ нарочно для него приготовленной, (еслили только онъ пожелаетъ) замокъ, гдѣ воцарится съ его прибытіемъ истинное всѣхъ ихъ блаженство.

Эрофиль не спрашивая болѣе Клитандра, ни о чемъ не хотѣлъ терять столь стремительнаго его желанія; но употребляя его въ пользу положилъ съ нимъ, чтобъ на другой же день ѣхать всѣмъ троимъ

имѣ въ ту пустыню и начать свое предпріятіе.

Наконецъ пришло желанное время, сей рѣдкой другъ отправился къ Арсену съ его дѣтьми, коимъ подтвердилъ напередъ, чтобъ они, не получа отъ него знака не входили бы къ своему родителю. По прибытіи своемъ въ уединеніе добродѣтельного мужа, предводитель несчастныхъ дѣтей пошелъ къ своему другу, оставивъ ихъ при вѣздѣ того мѣста. Но сколь велико было его удивленіе, когда онъ не нашелъ въ томъ мѣстѣ Арсена; страхъ лишился навсегда своего любезнаго друга и недовѣдомость, куда онъ скрылся, столь имъ овладѣла, что онъ не могъ скоро прийти въ себя, въ смущенномъ духѣ искалъ его во всѣхъ близъ находящихся мѣстахъ, но къ опчаянію своему труды его были бесполезны. Наконецъ къ великому и неудобь описанному смущенію увидѣвъ его близъ одного дѣрева повер-

верженного на землѣ безъ всякаго дыханія. Сколь велико было опечаленіе Эрофія при столь ужасномъ позорищѣ; нѣтъ возможности описать, ниже нѣсколько изъяснить чрезмѣрной его печали, когда онъ по долгомъ стараніи не прежде могъ его привести въ чувство, какъ по прошествіи нѣсколькихъ часовъ. Пришедши Арсенъ въ себя, какъ скоро увидѣлъ своего друга, то стараясь собрать свои разсѣяныя силы, хотѣлъ изъяснить ему свою благодарность; но чрезмѣрная его слабость въ томъ ему препятствовала, а Эрофія съ своей стороны не допуская его говорить, помогалъ ему встать, и почти на рукахъ своихъ принесъ его въ пещеру, откуда Арсенъ за нѣсколько предъ тѣмъ временемъ вышелъ прохаживаясь, и гдѣ съ пріятностію провождалъ часы своего времени.

Эрофія чувствительно былъ тронутъ состояніемъ своего друга,
Д
для

для того, что онъ неслестно и безъ всякихъ припворствъ его любилъ; слѣдственно такая дружба, имѣя основаніемъ добродѣшель, подкрѣпляема чистосердечіемъ и безприпворною откровенностію, не можетъ инаго произвести дѣйствія. Онъ какъ прямо истинной другъ, столько бралъ во всемъ участія, сколько и долгу требовалъ и человѣчество позволяло. Но какъ онъ желалъ неперпѣливо вывести Арсена изъ такого мѣста, гдѣ нечаянно-случившейся какой припадокъ, легко можетъ лишить его жизни, то употребляя сіе приключеніе въ свою пользу, началъ говорить ему, примѣтивъ, что слабость его нѣсколько прошла. Я не могу безъ ужаса вообразить того часа, въ которой нашелъ я васъ любезной другъ почти мертвого въ семъ вашемъ уединеніи. Возможно ли быть столько немилосердну къ себѣ самому и неравѣтельному о собственной своей жизни, можетъ ли быть угодно создавшему насъ Существу, чтобы

мы

мы отрекаясь свѣта, и убѣгая
всѣхъ мірскихъ обхожденій и суебъ,
подвергали жизнь свою такимъ опа-
сностямъ, кои въ силахъ лишить
насъ оной. Ахъ! любезной Эрофилъ,
перервалъ рѣчь его Арсенъ, я по-
длинно знаю, что не должно намъ
презирать нашу жизнь, такъ какъ
особливой даръ свыше данной: но
признайтесь же, любезной другъ,
сія наша жизнь, которую мы обя-
заны хранить, въ чемъ состоитъ?
Она ничто иное есть, какъ собраніе
безпокойствъ, мученій, заботъ,
спраданій и всего того, что толь-
ко способно возмущать нашъ духъ
и приводитъ въ отчаяніе. Я сіе
не иначе почишаю, какъ теченіе
такого времени, которое при всей
своей несносности принуждаетъ
насъ сносить все то, что мы подъ
именемъ злощастія, мукъ и суебъ
разумѣемъ. Представьте вы мнѣ
хотя одного такого человѣка, ко-
торой бы во все продолженіе жизни
могъ быть когда нибудь хотя одинъ
день въ полномъ удовольствіи, и

могъ бы сказать, что онъ совершенно спокойно проводилъ его. Нѣтъ, нѣтъ любезной другъ, вы не същете такого никого, а напротивъ того такихъ, кои всечасно мучатся, вздыхаютъ о своемъ недостаткѣ, о неимѣннѣ способѣ производить въ дѣйство свои прихоти, кои хотя бы и справедливы были, но съ какими соединены безпокойствами? Отдаю вамъ на безпристрастное разсужденіе. Я не хочу вамъ напоминать, должна ли мнѣ быть жизнь моя мила: вы знаете довольно, сколько я въ продолженіи ея былъ несчастенъ и какихъ несправедливостей не претерпѣлъ. Изъ сего видѣтъ вы легко можете, долженъ ли я ея хранить, я, которой сію минуту почелъ бы началомъ моего истиннаго блаженства, естъли бы она была жизни моею послѣднею. Ахъ! любезный другъ, вскричалъ Эрофиль, могъ ли я подумать когданибудь, чтобъ вы такъ неправо судили о своей жизни, и чтобъ такъ неперпѣливо желали

желали ея конца. Всѣ ваши злощастія и всѣ бѣдствія, кои вы претерпѣли въ своей жизни, не суть злощастія помрачающія разумъ и безпристрастное разсужденіе. Вы знаете довольно, что есть въ свѣтѣ тысяча такихъ людей, кои своими злощастіями спократно васъ превосходятъ: но я увѣренъ, что они до такой крайности, чтобъ быть виновниками окончанія дней своихъ, никогда не доходили. Я не хочу быть виновникомъ, отвѣчалъ Арсенъ, но есть и придетъ послѣдней часъ, то я тому буду безмѣрно радъ. Нѣтъ, вы дѣлаетесь уже причиною своей смерти, когда не убѣгаете тѣхъ дѣйствій, кои слѣдствія ея съ собою приносятъ. Вы думаете, что убѣгая свѣта, дѣлаете богоугодное дѣло? Сколь вы обманываетесь! Простите меня, что я откровенно вамъ скажу: знаю, что вы меня искренно любите и сіе самое даетъ мнѣ право говорить вамъ все, что сердце велитъ. Вы, любезный

Арсенъ , не только противитесь симъ поступкомъ тому , отъ кого бышїе свое получили , но еще дѣлаетесь убійцею и самаго себя и рожденныхъ вами дѣтей . Не сіе ли есть умертвить человѣка , когда имѣя долгъ по крови утѣшать человѣка и предохранять его отъ всякихъ худыхъ предпрїятій , оставить его въ дѣйствительномъ презрѣнїи , а презрѣнїе отъ родителей , какъ вы сами знаете , изъ всѣхъ мукъ есть жесточайшая мѹка . Что жъ я о семъ истинну говорю , по вы не будете спорить , когда не изъ родительской любви и жалости , но единственно изъ челоуѣколюбїа вообразите себѣ бѣдственнѣйшее состоянїе вашей дочери Зелинды , которая по нещастїю ведетъ жизнь не только мучительную , но и такую , которую ни съ чемъ въ свѣтѣ сравнить не можно . Правда , вы ее не умертвили , но ей бы стократно сноснѣе было , естли бы она въ ту же минуту поражена была вашей рукою ,
нежели

нежели теперь видя себя презрѣнною своимъ опцомъ, оставленную отъ всѣхъ и погруженную въ не-сноснѣйшемъ стыдѣ, всечасно спра-дать. Ахъ! любезный другъ, сѣе ежеминутныя спраданія жесто-чае смертельныхъ ударовъ духъ ея перзняютъ. Возможно ль, чтобъ вы сполько были безчеловѣчны, что такъ варварски поступаете съ нею. Вы ея не умертвили, но она все-часно отъ стыда и угрызенія со-вѣсти, что злодѣйствомъ Перти-накса была обманута, и спасая твою честь, свою потеряла, умираетъ, хотя еще и въ жизни: но такая жизнь есть сущее мученіе, котораго она дѣйствительно ли-шится, употребивъ съ собою отъ нестерпимости что нибудь ужа-сное. Тогда не убійцею ли вы бу-дете, нѣтъ, но только виновни-комъ смерти! Осколь сѣе ужасно! Зжалъсь, любезный другъ, про-должалъ Эрофиль, обнимая Арсена и примѣтивъ, что слова его дѣй-ствовать начинаютъ, сжалъсь надъ

несчастною и оставленною Залиндою. Почувствуй, любезной другъ, то, что родитель ощущать долженъ. Я прошу тебя, заклиная именемъ дружбы, разобратъ существенность своего удивленія, которое столь чувствительныя бѣдспівія наноситъ твоимъ дѣтямъ и друзьямъ огорченіе. Прежде сего изъяснилъ вамъ, сколь несчастную ведетъ жизнь твоя дочь, теперь начну говорить и о твоемъ сынѣ, которой возвратясь въ Мадеру, провождаетъ часы своей жизни въ мучительнѣйшемъ состояніи; гнѣвъ твой ему всѣхъ преперпѣнныхъ имъ злощастій мучительнѣе. Оба они въ отчаяніи своемъ упадаютъ къ твоимъ ногамъ и въ слезахъ испрашиваютъ себѣ помилованія. Если и сіе ихъ жалостное состояніе не тронетъ тебя, то я не знаю какимъ почѣсть твое послѣднее намѣреніе. Ты удалился отъ свѣта, будучи въ немъ чрезмерно несчастливъ, слѣдственно сила и дѣйствія всякаго злощастія

щастія вамъ уже извѣстны: то для чего жѣ вы не представляете себѣ его и вашихъ дѣтей. Но я еще отважусь выговорить, что ваши бѣдствія совсѣмъ не такого были рода. Ненависть и злоба, завидуя вашему щастію, что Принцъ имѣлъ къ вамъ особенную довѣренность, гнали вашу добродѣтель, и вы претерпѣли невинно отъ поступковъ своихъ злодѣевъ много огорченій. Потомъ къ большому вашему отчаянію получили вы письмо, что Уранія оставила свѣтъ и преселилась въ вѣчность. Не сіе ли васъ, любезный другъ, болѣе всего побудило презрѣть суетной міръ и принять уединенную жизнь, которою наслаждаюсь. Вы не чувствуете дѣйствія вашихъ бѣдствій, кои уже прошли и силы надъ вашею душою такой уже не имѣютъ, какою ежечасно терзаются ваши дѣти. Ихъ злощастія не могутъ быть сравнены съ вашими. Вы посреди самаго несчастнаго состоянія утѣшались на-

дежду , что откроется ваша невинность , когда рассмотрены будутъ всѣ ваши письма : но дѣти ваши того не имѣютъ , нѣтъ имъ истинной надежды къ переменѣнью своего , когда видятъ , что вы оставили ихъ терзаться злѣйшими мученіями духа . Главная причина , что возненавидѣли вы свѣтъ , происходила отъ лишенія Ураніи : но когда вы узнаете , что та самая Уранія , которая при кончинѣ своей повелѣвала вамъ оставить свѣтское обхожденіе и принятьъ уединенную жизнь , та самая , которую вы въ жизни своей почитаете первымъ своимъ и другомъ и утѣшеніемъ , не умерла , какъ вы думаете , но освободившись отъ жестокой своей болѣзни , наслаждается жизнію , которая для того только ей теперь несносна , что ложной слухъ дошелъ до нея , будто вы скончались . Ахъ ! Уранія жива , вскричалъ Арсенъ , перервавъ рѣчь своего друга , будучи приведенъ его словами въ радостной

стной восторгѣ, произшедшей отъ любви, которую сей почтенный старикъ питалъ еще къ ней въ своемъ сердцѣ. Возможно ли, чтобъ Ураніа, послѣ того письма, которое она ко мнѣ послала, осталась жива! Нѣтъ, нѣтъ, любезный другъ, сія выдумка не можетъ истребить во мнѣ принятаго желанія жертвовать ей остаткомъ своихъ дней. Я ея любилъ, но любилъ чистосердечно, и та самая любовь требуетъ отъ меня, чтобъ я опдалъ ей долгъ, которой ничемъ инымъ можетъ быть удовлетвоженъ, какъ истрѣбленіемъ себя живаго въ сей пустынь; а если она жива, то для чего бы ей поступать со мною такъ жестоко, чтобъ не увѣдомить о себѣ. Эрофиль увѣдомилъ его, что сынъ его будучи не въ дальномъ отъ того мѣста разстояніи, гдѣ Ураніа находилась, слышалъ, что она дѣйствительно была въ жестокой болѣзни, но что сверхъ всего чаянія отъ обморока, въ коемъ она

цѣлые два дни лежала, освободилась, и живетъ гораздо уединеннѣе нежели прежде, что письмо къ нему отправлено было въ продолженіе того ея обморока, которой считали всѣ за дѣйствительное разрушеніе всего ея естества. Эрофиль все сіе съ такимъ изъясненіемъ ему рассказывалъ, что наконецъ привелъ его въ жалость и о его дѣтяхъ, а притомъ упростилъ его, чтобъ онъ и для дѣтей и для Ураніи возвратился по ближе къ городу и въ особлиприготовленномъ замкѣ препровождалъ бы дни свои съ лучшею безопасностію своего здоровья и спокойствіемъ, и притомъ чтобъ дозволилъ предстать предъ себя Зеллиндѣ и своему сыну, кои по данному отъ Арсена дозволенію и знаку отъ Эрофиля. Какъ скоро вошли въ ту пещеру, гдѣ отецъ ихъ находился, то оба, упавъ къ его ногамъ испуская вздохи и потоки слезъ, не смѣли на него возвратиться. Одну поражалъ спыдъ во
всей

всей своей силѣ, соединясь съ воображеніемъ позорнаго своего съ Перпинаксомъ поступка, и того, что видитъ предъ собою о томъ свѣдущаго, и тѣмъ самымъ раздраженнаго отца, другаго мучили угрызенія совѣсти, чпо въ бывшее отца своего несчастіе никакого спаранія не имѣлъ. Однимъ словомъ, тогдашнее состояніе ихъ духа, столь было превратно, мучительно и жалостно, что никакъ не можно описатьъ.

Сѣдинами и добродѣтелью украшенный Арсенъ въ ту минуту, когда онъ увидѣлъ, почувствовалъ всю силу родительской любви. Пронзенъ жалостію, забываетъ свою слабость, подымаетъ своихъ дѣтей, беретъ ихъ въ свои объятія и смѣшивая свои съ ихъ слезами, лбызаетъ ихъ, зачиная говорить, но силы не имѣетъ; напротивъ того Зелинда, упавъ къ его ногамъ и орошая своими слезами его руки прерывающимся отъ рыданій голосомъ,

Д 7

про-

проситъ у него прощенія въ своемъ проступкѣ; сынъ его, погружался также въ слезахъ, проситъ себѣ помилованія; Арсенъ, преклоняясь то къ той то къ другому, пораженной жалостію собирая разсѣянные свои силы, прощаешь ихъ во всемъ, кленясь предать все минувшее вѣчному забвенію, во вздохахъ многократно лобызая ихъ говоришь имъ: Ахъ! если бы вы, любезные мои дѣти, могли проникнуть во глубину моего разными бѣдствіями изнуреннаго сердца, увидѣли бы вы какое въ ономъ причинили вы смущеніе; но я не хочу о томъ болѣе упоминать, вижу довольно истинное и чистосердечное ваше раскаяніе. Вы еще не можете понять сколь велика есть родительская къ дѣтямъ своимъ любовь, ниже то знаете точно, сколько обязаны дѣти родителямъ, хотя бы мы не признавали, что есть непоспорижимое такое Существо, которое всечаснымъ своимъ могуществомъ и понятіе наше превосходящею премудростію сописало

рило видимый и невидимые нами
миры, созидая насъ обитателями
сего малѣйшаго круга, повелѣло по-
читать по себѣ произведшихъ насъ
на свѣтъ, и любя его любить искрен-
но и родителей; но гласъ самаго
естества во внутренности нашихъ
сердецъ вопіетъ намъ и всечасно
повелѣваетъ: почитайте истин-
нымъ почтеніемъ виновниковъ сво-
его бытія за мучительныя ихъ бѣ-
дѣзны о васъ, за непреодолимые
ихъ труды въ вашемъ воспитаніи,
за ихъ пролитыя, во время вашего
младенчества слезы, однимъ сло-
вомъ, за всѣ ихъ несносныя безпо-
койства, награждайте ихъ своимъ
повиновеніемъ и неслестною любо-
вью, во всю вашу жизнь... Вотъ
какой природа предписываетъ намъ
законъ, но законъ немучительной,
а весьма легкой и для соблюденія
связи вещей міра сего весьма нуж-
ной. Такъ кто не исполняетъ се-
го, дѣлается презрителемъ божі-
ихъ и естественныхъ законовъ,
недостойнымъ членомъ общества,
извер-

извергомъ природы и чудовищемъ
естества, и примете толь-
ко, что такой человѣкъ никогда
не можетъ вести благополучную
жизнь; но напрошивъ того домъ
его наполняется бѣдствіями и
разными приключеніями, и самъ
онъ дѣлается игралищемъ непо-
стояннаго щастія; и предметомъ
ненависти всѣхъ честныхъ людей.
Но я не думая, чтобъ вы когда ни
будь могли быть таковы. Жела-
ніе мое при вашемъ воспитаніи
такое только было, чтобъ впе-
рить въ васъ познаніе добродѣтели
и отвращеніе къ порокамъ, чего
дѣйствія и видѣлъ я въ васъ, а
что жъ вы нѣсколько во время моего
несщастія отступили отъ своей дол-
жности, то я оное не произволе-
нію вашему, но обстоятельствомъ
тогдашняго времени приписую, и
все оное вамъ прощаю, обѣщаюсь васъ
любить также какъ и прежде.

Потомъ Арсенъ обнялъ своихъ
дѣтей, кои въ восторгъ и въ радо-
стныхъ

стинныхъ слезахъ цѣлуя его руки увѣряли его, что онъ въ нихъ никогда не увидитъ слѣдовъ бывшаго ихъ поступка.

Эрофилъ во все время ихъ разговоровъ отъ жалости стоялъ неподвиженъ, но молчаніе его вдругъ прервалось. Когда Арсенъ изрекъ, что онъ во всемъ дѣшею своихъ прощаетъ, пришелъ въ такую радость, что бросаясь къ своему другу, началъ его лобызать, изъясняя ему, сколь великое беретъ онъ участіе во всемъ томъ, что ни произошло благополучнаго въ то время съ его дѣтьми, и сколь при томъ чрезмѣрно обязаннымъ себя почитаетъ, что онъ послушая его, простилъ ихъ и согласился перемѣнить суровой родъ строгаго своего уединенія. Потомъ увѣрилъ его, что естъли онъ произведетъ данное свое обѣщаніе въ дѣйство, то не трудно будетъ пригласить въ его замокъ и добродѣтельную Уранію, которая хотя и ведетъ наиспро-

строжайшую жизнь, узнавъ, что еще не лишилась своего друга на вѣкъ, конечно согласится раздѣлить съ нимъ остатокъ своей жизни. При имени Ураніи, Арсенъ почувствовалъ въ себѣ великое дѣйствіе радости, которую извѣщая одними только вздохами говорилъ Эрофилю, что сіе онъ почитаетъ невозможнымъ дѣломъ, и что онъ ничего бѣ больше не желалъ, какъ только чѣтобъ хся въслѣдніе ея видѣть и исполнить свое принятое весьма важное намѣреніе; Эрофиль перерывалъ рѣчь его, не ужѣ ли я столько несчастливъ, чѣтобы ты скрывалъ отъ меня что нибудь важное и до тебя собственно принадлежащее. Нѣтъ, любезной другъ, я всегда закономъ себѣ повелевалъ, чѣтобъ не скрывать отъ тебя ничего; а что жъ о семъ моемъ предпріятіи еще не знаешь, то сіе произошло не отъ чего инаго, какъ отъ превратныхъ моихъ обстоятельствъ, кои теперь почти кончились. Ты
скоро

скоро сбо всемъ будешь извѣ-
стенъ.

По окончаніи сихъ разговоровъ, Эрофилъ просилъ своего друга, чтобъ онъ исполнилъ данное свое обѣщаніе оставить пустыню и на малое время, пока замокъ будетъ совсѣмъ приготовленъ, жить въ его домѣ. Арсенъ сколько ни чувствовалъ отвращенія къ городской жизни, но наконецъ убѣжденъ будучи неотступными прозвѣ-
бами своихъ дѣшей и друга, отпра-
вился съ ними въ Мадеру; мѣ-
сто, въ которомъ онъ столько
былъ несчастенъ, напоминало ему
всѣ преперивныя имъ бѣд-
ствія.

Слухъ о возвращеніи Арсено-
вомъ въ столицу тотчасъ раз-
несся по всему городу; дворъ ни
о чемъ болѣе не говорилъ, какъ
о немъ; всѣ знатные, почитая
его прямо добродѣтельнымъ и раз-
умнымъ человекомъ, спѣшили за-
свидѣ-

свидѣтельствовать ему свою радость, что имѣютъ еще его въ своемъ обществѣ, и могутъ пользоваться его совѣтами и наставленіями, какъ Министра опытами всѣ обороты знающаго. Самъ Принцъ, имѣя къ нему отъмѣнную довѣренность, и любя его не какъ своего подданнаго, но какъ разумнаго, вѣрнаго и доброжелательнаго патріота посѣщалъ его; свиданіе ихъ было столь дружественно, что всѣ не могли взирать на нихъ, не чувствуя какъ къ первому наичувствительнѣйшей преданности, такъ къ другому глубочайшаго почитанія и жалости.

Однимъ словомъ, домъ Эрофиля, въ коемъ жилъ Арсенъ, всечасно былъ наполненъ всякаго рода людьми, изъ коихъ однихъ любопытство видѣть толь славнаго мужа туда привлекало, другихъ искреннее къ добродѣтелямъ почитаніе приводило. Но сіе посѣщеніе

нѣе скоро почтенному старику на-
скучило, и онѣ чрезъ нѣсколько
дней переѣхалѣ въ приготовлен-
ной не въ дальномѣ разстоянїи го-
рода замокъ, гдѣ вести началѣ не
столь ужѣ строгое уединенїе. Же-
ланїе исполнивъ свое Арсенѣ, ни о
чемѣ болѣе не помышлялъ, какѣ
только имѣти свѣдѣнїе о любез-
ной своей Уранїи, но никакѣ того
звѣдѣть было не можно, какѣ
только послать шула Клеандра
сына своего, коему извѣстно было
мѣсто ея уединенїя. Благодар-
ность и долѣ тѣмѣ болѣе поощря-
ли Клеандра къ сему путешествїю,
что онѣ надѣялся чрезъ то дока-
зати свое повинновенїе и искреннюю
преданность, и тѣмѣ здѣлаться
достойнымѣ всей его родительской
горячности. И такѣ отправился онѣ
къ Уранїи, взявъ отѣ отца своего
къ ней письмо, въ коемѣ Арсенѣ
изъяснялъ ей о перемѣнѣ своего со-
стоянїя и родѣ принятой имѣ жиз-
ни, потомѣ просилѣ ея наинѣжнѣй-
шимѣ образомѣ, чтобѣ она согла-
силась

силась къ нему, оставя свое уединеніе, прѣхать и препровождать вмѣстѣ въ большемъ спокойствіи остатки своихъ дней.

По отправленіи Клеандра, Арсенъ здѣлалъ въ домѣ такое распоряженіе, которое способнѣе было къ его спокойствію. Зелинда во всемъ помогала ему, Эрофиль почти не отлучался отъ нихъ, а чтобъ совѣмъ неразлучнымъ быть съ Арсеномъ, то по совѣту своего друга испросилъ онъ у Принца дозволеніе жить въ томъ замкѣ всегда и ко двору, тогда только прѣзжая, когда соизволеніе Принца на то будетъ.

Все споспѣшествовало къ исполненію желаній. Арсенъ наслаждался тогда наиспокойнѣйшею жизнію, къ совершенію которой не доставало только Ураніи, но и такъ чрезмѣрному его удовольствію по прошествіи нѣсколькихъ недѣль къ нему съ Клеандрою прѣехала.

Сколь

Сколь велико было съ обѣихъ сторонъ чувствованіе радости и съ какимъ восторгомъ плавали они въ совершенномъ и полномъ веселіи, того изъяснить нѣтъ возможности. Однимъ словомъ, они все то чувствовали, что истинная любовь, нелицемѣрное дружество и равное соотвѣтствіе въ себѣ наипрѣятнѣйшаго имѣютъ.

Эрофиль, увидѣвъ Уранію и вообразивъ, что его другъ прежде обѣней рассказывалъ, чувствовалъ къ ней чрезмѣрное почтеніе, не для того, что Арсень ея опмѣнно любилъ, но для рѣдкихъ ея качествъ и добродѣтелью преисполненной души. Восхищаясь съ своимъ другомъ радостію, раздѣлялъ съ нимъ все удовольствіе и наипрѣятнѣйшія минуты, и принималъ во всемъ, какъ истинной другъ, участіе.

Любопытнымъ рождаетъ нетерпѣливость. Арсень по прошествіи пер-

первыхъ дней, кои проводивъ въ совершенномъ удовольствіи своего духа, чувствовалъ чрезмѣрное желаніе знаніи о всѣхъ Ураніиныхъ приключеніяхъ. Она тотчасъ ему рассказала о всѣхъ своихъ прошедшихъ превратностяхъ, и изъяснила наконецъ, что щастливою себя почитаетъ, что судьба за всѣ ея претерпѣнныя мученія награждаетъ, позволяя ей провождать дни своей старости съ наилюбезнѣйшимъ человѣкомъ, къ какому она всегда истинное дружество имѣла, и во весь свой вѣкъ имѣть будетъ. Арсенъ съ своей стороны увѣрялъ ея, что почтеніе его къ ея добродѣтелямъ окончится не прежде, какъ его жизнию.

Сколь завидно такое сообщество, гдѣ добродѣтель предводителствуетъ, дружба соповариществуетъ, истинная любовь во всѣхъ дѣйствіяхъ обитаетъ. Тотъ только щастливымъ и спокойнымъ называться



зваться можетъ, кто такимъ же или хотя подобнымъ тому блаженствомъ наслаждается; ничто уже тогда не прельщаетъ его, ничто не потревожитъ его духъ. На всѣ превратности свѣта взираетъ онъ спокойнымъ окомъ, тѣмъ наиболѣе испытавъ всѣ обороты знаетъ, что честь, слава, богатство, знатность и все, что мы подъ прелестнымъ именемъ счастья ни разумѣмъ, ничто иное есть, какъ дѣйствительно мечта, блескъ или прельщающее наши глаза своимъ скороизчезающимъ сияніемъ *ничто*. О жизнь! о превратность!

Въ такомъ точно состояніи провождалъ Арсенъ свою въ замкѣ жизнь, раздѣляя время съ Уранією, Эрофилемъ и дѣтьми, кои совѣтами и наставленіями Ураніи столь добродѣтельной особы почитаемой ими вмѣсто своей матери, совсѣмъ перемѣнили свои поступки и никогда не хотѣли

Е

от-

отлучены быть отъ своего родителя.

Иногда лучше его друзья посѣщали его въ семъ райскомъ жилищѣ, и завидуя его блаженству всѣ свои силы употребляли старались, чтобъ хотя нѣсколько насладиться тѣмъ безпримѣрнымъ спокойствіемъ и пишиною духа, которая во всѣхъ дѣйствіяхъ сего щастливаго общества являлась. Самъ Принцъ прѣбжалъ иногда наслаждаться ихъ удовольствіемъ, но всегда оставаясь съ великимъ огорченіемъ, что обстоятельства лишаютъ его такого несравненнаго щастія, и что не можетъ онъ среди льстецовъ дворъ его наполняющихъ никогда имѣть такой минуты, которую бы препроводилъ онъ въ полномъ спокойствіи и тишинѣ, какъ Арсенъ всю жизнь свою ведетъ въ своемъ замкѣ, которой попомъ отъ всѣхъ названъ *жилищемъ добродѣтели, спокойствія и тишины.*

Такое

Такое награжденіе даетъ святая добродѣтель всѣмъ пѣмъ, кои въ жизни своей, въ щастіи и въ злощасіи ея соблюдали и истинными всѣхъ ея уставовъ и совѣтовъ послѣдователями быть старались.

КОНЕЦЪ ПЯТОЙ И ПОСЛѢДНЕЙ ЧАСТИ.



* * * * *
* * * * *

Въ домѣ переплетчика Никиты
Дмитріева , состоящемъ близъ
Кузнецкаго мосту , въ приходѣ
церкви Воскресенія Христова про-
даются слѣдующія книги въ пе-
реплетѣ и безъ переплѣту :

	коп.	коп.
Аликуртъ и Флорида	-	25. и 45.
Арсенъ или Суета свѣта въ		
5. частяхъ - - -	-	40. - 60.
Духъ Пифагоровъ	-	15. - 30.
Дѣйствіе дружбы	-	30. - 50.
Заидъ въ двухъ томахъ	-	75. - 95.
Истинная Исторія	-	20. - 35.
Лопарея изъ 80. картъ	-	20. -
Любовники философы	-	40. - 60.
Могольскія } скаски	каждой томъ	60. - 80.
Нравоуч. древ. Философовъ		20. - 35.
Обычай досто. народовъ	-	50. - 70.
Полевой инженер. или Офиц.		25. - 45.
Сентъ Урбинъ	-	15. - 30.
Серальскія скаски	-	50. - 70.
Щастливая планета.	-	30. - 45.



4
3121 11 38 1113 16271





